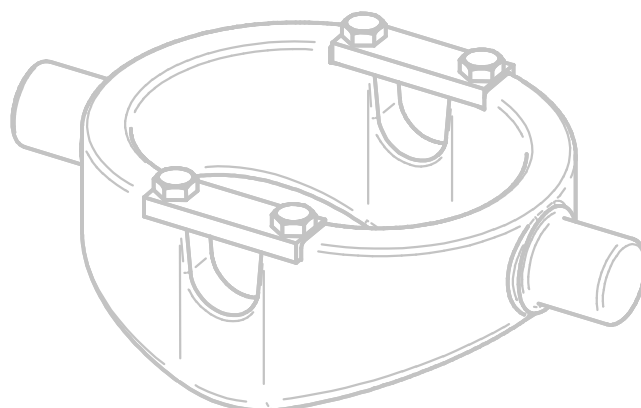
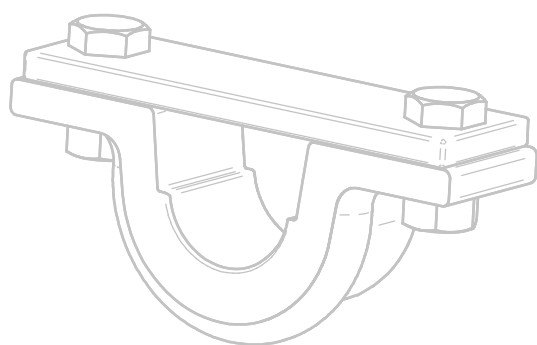
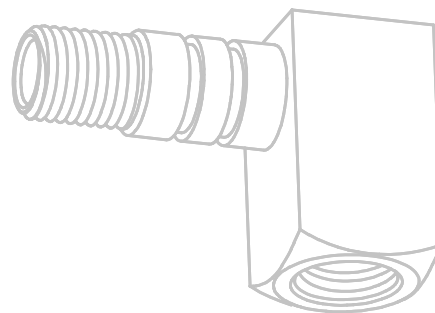
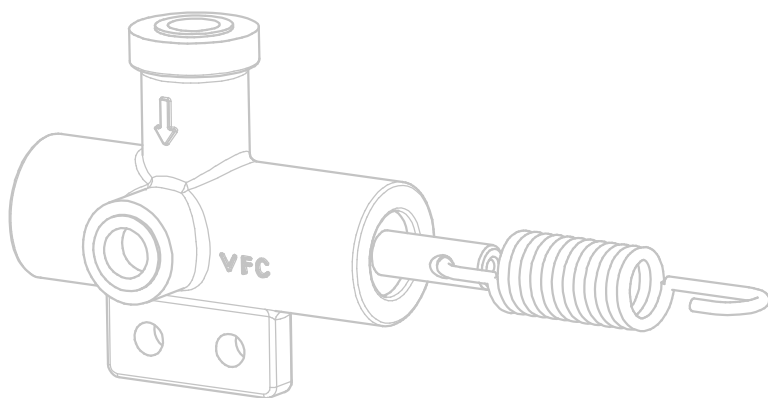


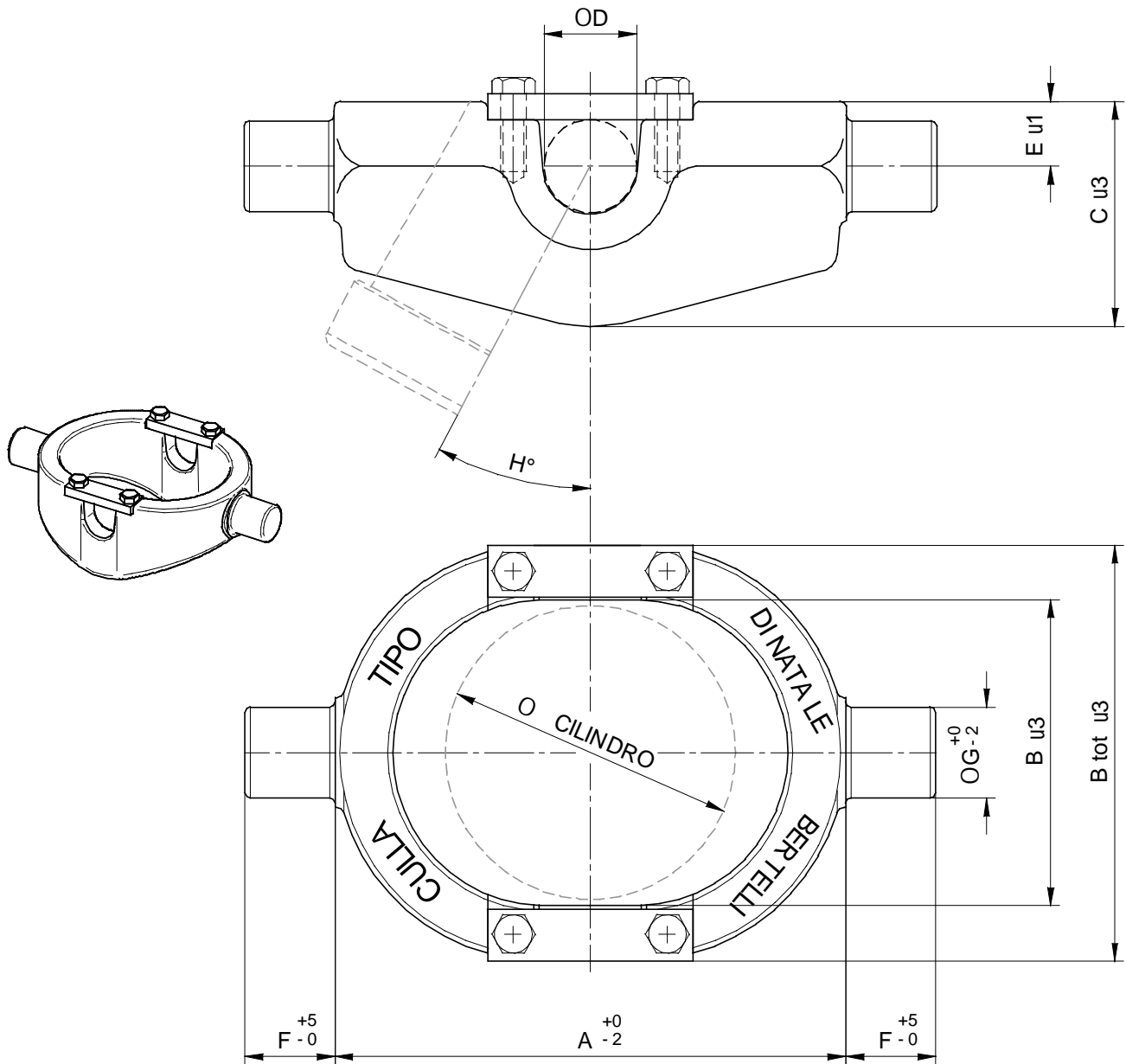
**ACCESSORI
OPTIONAL
ACCESSORIES
ZUBEHÖRE**





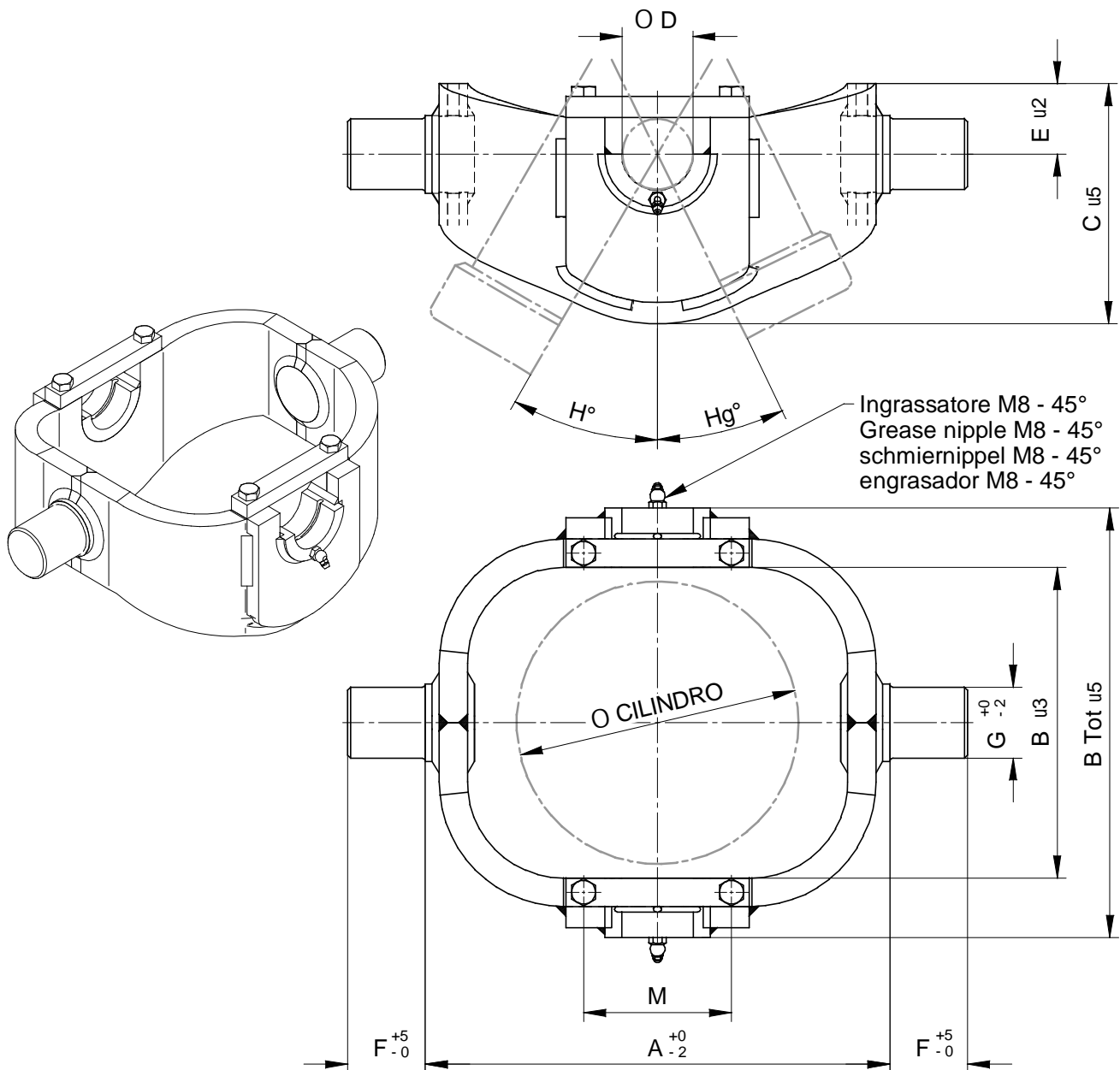
CULLE PER ANCORAGGIO MARTINETTI
CRADLES FOR CYLINDERS

BERCEAUX POUR VERINS
KARDANRINGE FÜR ZYLINDER



Materiale: Acciaio stampato UNI Fe 510 - Material: pressed Steel UNI Fe 510 - Materiau: Acier matrice UNI Fe 510 - Verstoff: Press-Stahl UNI Fe 510

TIPO TYPE TYPE TYP	DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN										PORTATA Ton. CAPACITY Ton. CAPACITE' Ton. BELASTBARKEIT Ton.	PESO Kg POIDS Kg WEIGHT Kg GEWICHT Kg
	A	B	B tot.	C	Ø D	E	F	Ø G	H	Ø Cil.		
CULLA 1	200	120	160	80	35	25	35	35	32°	80/95	7 Ton.	5
CULLA 2	230	135	195	97	35	28	40	40	37°	112	10 Ton.	9
CULLA 3	230	155	213	110	40	31	40	40	30°	124	16 Ton.	10,5
CULLA 4	280	185	240	125	45	40	45	50	30°	150	20 Ton.	15

**CULLE PER ANCORAGGIO MARTINETTI
CRADLES FOR CYLINDERS**
**BERCEAUX POUR VERINS
KARDANRINGE FÜR ZYLINDER**


Materiale: Acciaio Fe 430/C - Material: Steel Fe 430/C - Materiau: Acier Fe 430/C - Werkstoff: Press-Stahl Fe 430/C

TIPO TYPE TYPE TPY	DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN												PORTATA Ton. CAPACITY Ton. CAPACITE' Ton. BELASTBARKEIT Ton.	PESO Kg POIDS Kg WEIGHT Kg GEWICHT Kg
	A	B	B tot	C	Ø D	E	F	Ø G	H°	Hg°	Ø Cil.	M		
CULLA 5	330	220	305	170	50	50	55	50	30°	26°	170	105	22 Ton.	22
CULLA 6	390	240	325	205	50	65	55	50	30°	23°	190	105	23 Ton.	30
CULLA 7	400	260	365	205	50	65	55	50	30°	25°	215	105	25 Ton.	38
CULLA 8	460	277	380	250	55	68	55	55	34°	27°	240	105	25 Ton.	53
CULLA 8A	540	277	380	300	70	85	55	70	40°	35°	240	105	35 Ton.	74
CULLA 9	540	342	405	300	70	85	55	70	36°	30°	270	120	38 Ton.	77
CULLA 10	540	342	430	300	70	85	55	70	32°	26°	300	120	38 Ton.	77

Costruite in carpenteria - Fabricated metal structure - Costruites en charpente - Stahlbau

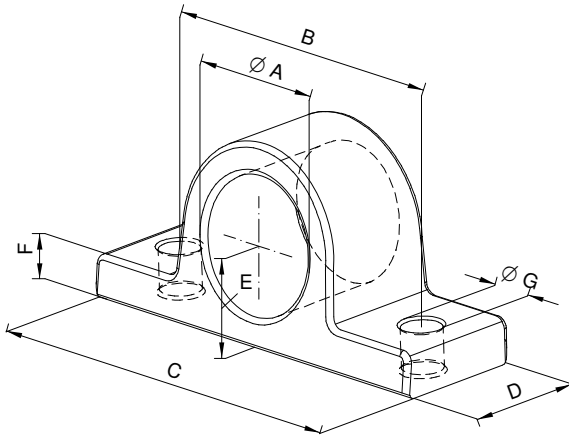
 CARATTERISTICHE TECNICHE DATE A TITOLO PURAMENTE INDICATIVO E MODIFICABILI SENZA PREAVVISO - THESE TECHNICAL SPECIFICATIONS ARE ONLY APPROXIMATE VALUES AND MAY BE CHANGED WITHOUT ANY PREVIOUS NOTICE
 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DONNÉES A TITRE PUREMENT INDICATIF ET MODIFIABLES SANS PREAVIS - DIESE TECHNISCHEN DATEN GELTEN NUR ALS RICHTWERTE UND KÖNNEN OHNE VORANMELDUNG GEÄNDERT WERDEN



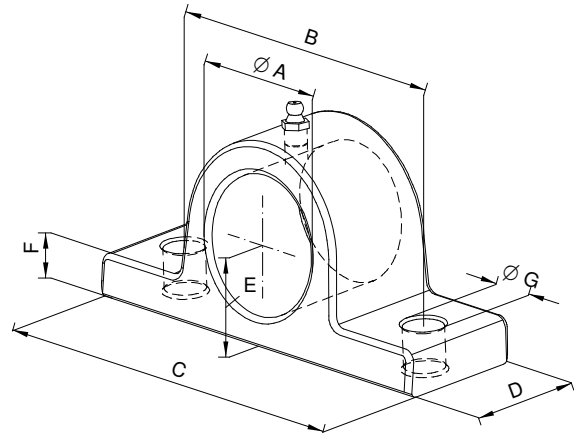
SUPPORTI PER CILINDRI
BRACKETS FOR CYLINDERS

PALIERIS POUR VERINS
HALTERUNGEN FÜR ZYLINDER

NORMALE

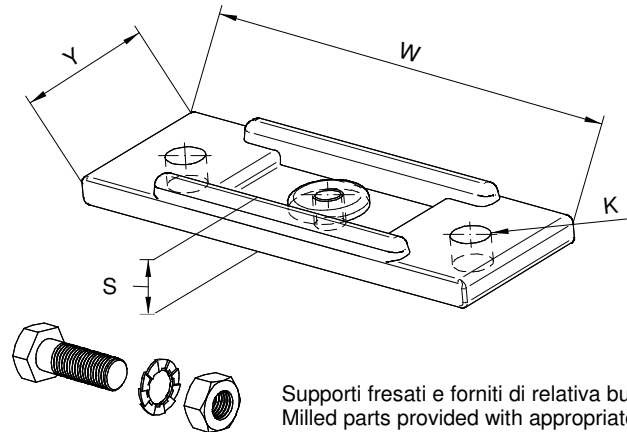
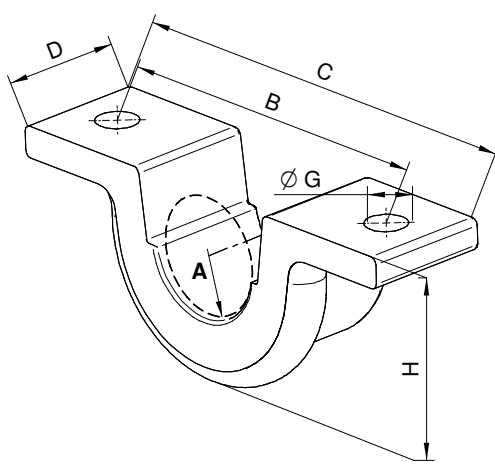


TIPO . . / I



Materiale: Acciaio stampato UNI Fe 510 - Material: pressed Steel UNI Fe 510 -Materiau: Acier matrice UNI Fe 510 - Werkstoff: Preprestahl UNI Fe 510

TIPO TYPE TYPE TYP	DIMENSIONI D'INGOMBRO - DIMENSION - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN										PESO Kg POIDS Kg WEIGHT Kg GEWICHT Kg
	Ø A	B	C	D	E	F	Ø G				
SUP035	35,5	95	130	45	30	12	13				1
SUP040	40,5	105	140	45	33	15	15				1,2
SUP045	45,5	105	140	45	33	15	15				1,2
SUP050	50,5	120	155	50	37	17	15				1,5
SUP055	55,5	120	155	50	37	17	15				1,5

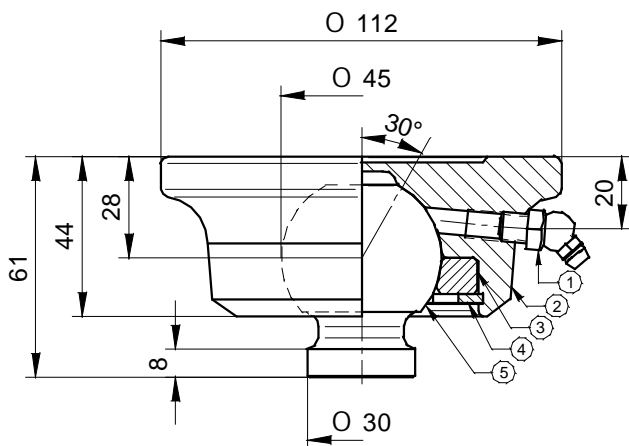


Supporti fresati e forniti di relativa bulloneria.
Milled parts provided with appropriate bolts and nuts.
Pièces fraisées et munies de boulonnerie.
Gefräste Teile mit entsprechenden Schrauben

Materiale: Acciaio stampato UNI Fe 510 - Material: pressed Steel UNI Fe 510 - Materiau: Acier matrice UNI Fe 510 - Werkstoff: Preprestahl UNI Fe 510

TIPO TYPE TYPE TYP	DIMENSIONI D'INGOMBRO - DIMENSION - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN										PESO Kg POIDS Kg WEIGHT Kg GEWICHT Kg
	Ø A	B	C	D	Ø G	H	W	Y	Ø K	S	
SUP040-A	40,5	112	140	40	13	62	140	40	13	8	1
SUP045-A	45,5	112	140	40	13	62	140	40	13	8	1,2
SUP050-A	50,5	115	185	60	13	82	150	56	13	17	2,5
SUP055-A	56	115	190	60	13	86	150	56	13	17	2,6
SUP070-A	71	148	210	60	13	100	170	60	13	17	3,6

CARATTERISTICHE TECNICHE DATE A TITOLO PURAMENTE INDICATIVO E MODIFICABILI SENZA PREAVVISO - THESE TECHNICAL SPECIFICATIONS ARE ONLY APPROXIMATE VALUES AND MAY BE CHANGED WITHOUT ANY PREVIOUS NOTICE
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DONNÉES A TITRE PUREMENT INDICATIF ET MODIFIABLES SANS PREAVIS - DIESE TECHNISCHEN DATEN GELTEN NUR ALS RICHTWERTE UND KÖNNEN OHNE VORANMELDUNG GEÄNDERT WERDEN

**ATTACCO A SFERA
BALL JOINT**
**JONCTION À BILLE
KUGELVERBINDUNG**

TIPO / TYPE / TYPE / TPY
Ø 45
**PORTATA MAX 11 Ton.
CHARGE MAX 11 Ton.
MAX CAPACITY 11 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 11 Ton.**
PESO – WEIGHT – POIDS – GEWICHT Kg. 2,2

Materiale (2): Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277

Materiale (5): Acciaio C45 UNI EN 10083

Material (2): Pressed Steel S355JR UNI EN 10277

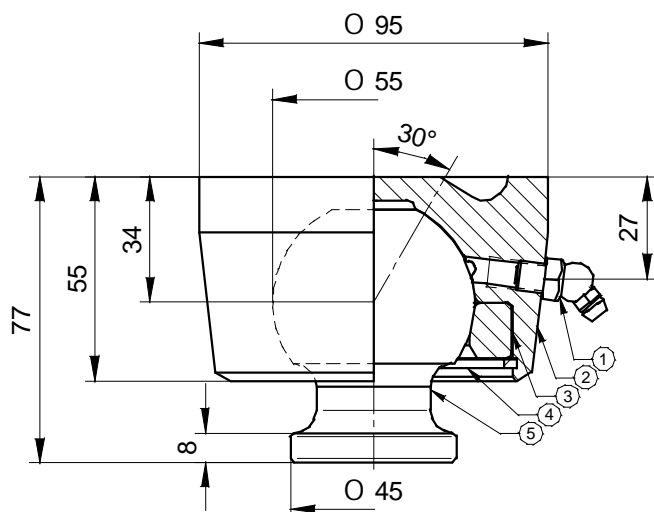
Material (5): Steel C45 UNI EN 10083

Materiau (2): Acier matrice S355JR UNI EN 10277

Materiau (5): Acier C45 UNI EN 10083

Verstoff (2): Press-Stahl S355JR UNI EN 10277

Verstoff (5): Stahl C45 UNI EN 10083

CODICE / CODE / CODE / KODE
ATTXSF045 7891

TIPO / TYPE / TYPE / TPY
Ø 55
**PORTATA MAX 15 Ton.
CHARGE MAX 15 Ton.
MAX CAPACITY 15 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 15 Ton.**
PESO – WEIGHT – POIDS – GEWICHT Kg. 3

Materiale (2): Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277

Materiale (5): Acciaio C45 UNI EN 10083

Material (2): Pressed Steel S355JR UNI EN 10277

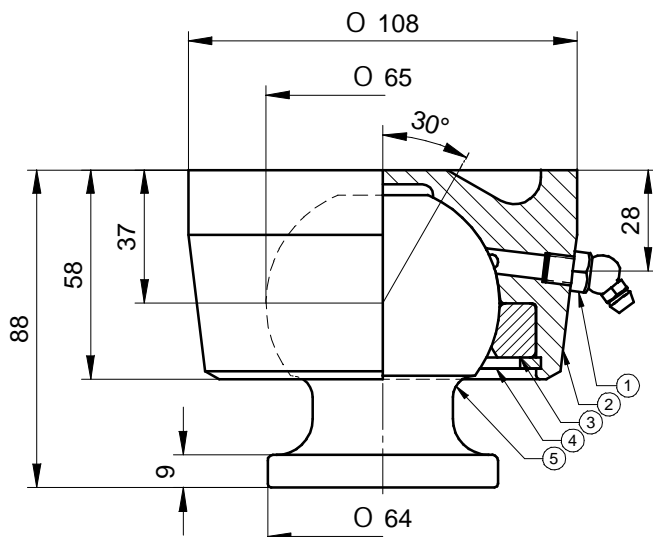
Material (5): Steel C45 UNI EN 10083

Materiau (2): Acier matrice S355JR UNI EN 10277

Materiau (5): Acier C45 UNI EN 10083

Verstoff (2): Press-Stahl S355JR UNI EN 10277

Verstoff (5): Stahl C45 UNI EN 10083

CODICE / CODE / CODE / KODE
ATTXSF055 7892

TIPO / TYPE / TYPE / TPY
Ø 65
**PORTATA MAX 23 Ton.
CHARGE MAX 23 Ton.
MAX CAPACITY 23 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 23 Ton.**
PESO – WEIGHT – POIDS – GEWICHT Kg. 4

Materiale (2): Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277

Materiale (5): Acciaio C45 UNI EN 10083

Material (2): Pressed Steel S355JR UNI EN 10277

Material (5): Steel C45 UNI EN 10083

Materiau (2): Acier matrice S355JR UNI EN 10277

Materiau (5): Acier C45 UNI EN 10083

Verstoff (2): Press-Stahl S355JR UNI EN 10277

Verstoff (5): Stahl C45 UNI EN 10083

CODICE / CODE / CODE / KODE
ATTXSF065 7893



**ATTACCO A SFERA
BALL JOINT**

**JONCTION À BILLE
KUGELVERBINDUNG**

TIPO / TYPE / TYPE / TPY

Ø 73

PORTATA MAX 30 Ton.
CHARGE MAX 30 Ton.
MAX CAPACITY 30 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 30 Ton.

PESO – WEIGHT – POIDS – GEWICHT Kg. 7,5

Materiale (2): Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277
Materiale (5): Acciaio C45 UNI EN 10083
Material (2): Pressed Steel S355JR UNI EN 10277
Material (5): Steel C45 UNI EN 10083
Materiau (2): Acier matrice S355JR UNI EN 10277
Materiau (5): Acier C45 UNI EN 10083
Verkstoff (2): Press-Stahl S355JR UNI EN 10277
Verkstoff (5): Stahl C45 UNI EN 10083

CODICE / CODE / CODE / KODE
ATTXSF073 12983

TIPO / TYPE / TYPE / TPY

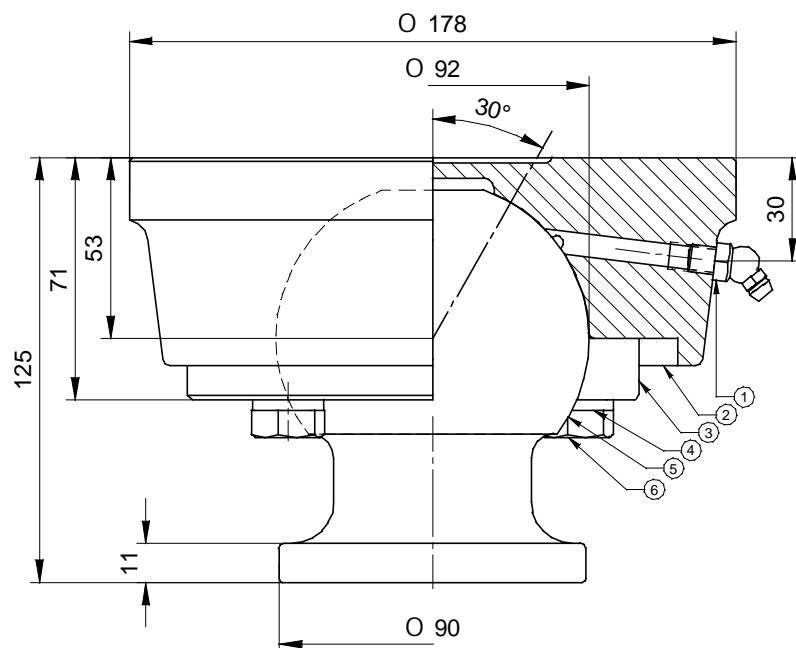
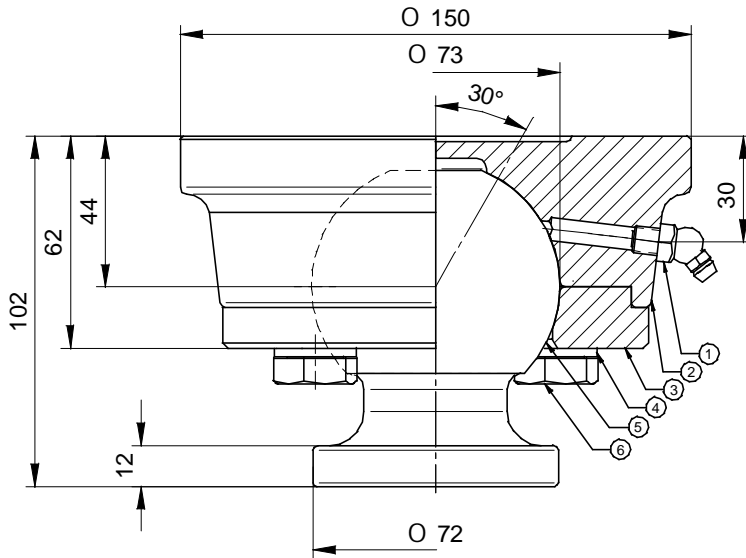
Ø 92

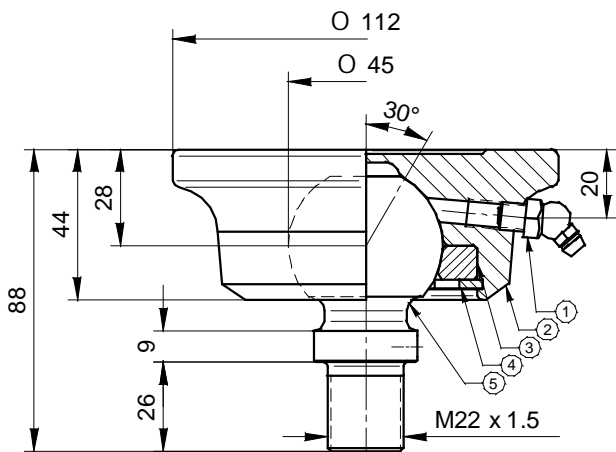
PORTATA MAX 50 Ton.
CHARGE MAX 50 Ton.
MAX CAPACITY 50 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 50 Ton.

PESO – WEIGHT – POIDS – GEWICHT Kg. 13

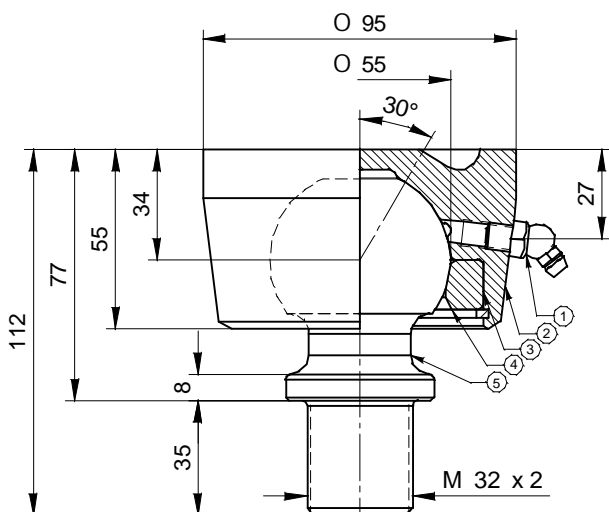
Materiale (2): Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277
Materiale (5): Acciaio C45 UNI EN 10083
Material (2): Pressed Steel S355JR UNI EN 10277
Material (5): Steel C45 UNI EN 10083
Materiau (2): Acier matrice S355JR UNI EN 10277
Materiau (5): Acier C45 UNI EN 10083
Verkstoff (2): Press-Stahl S355JR UNI EN 10277
Verkstoff (5): Stahl C45 UNI EN 10083

CODICE / CODE / CODE / KODE
ATTXSF092 2806

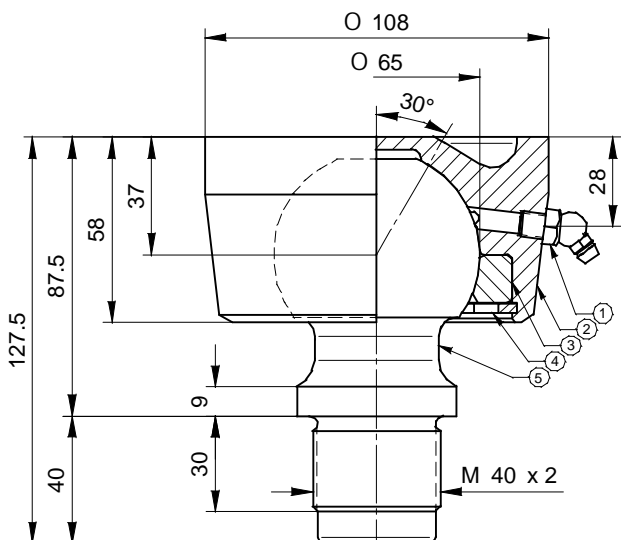


**ATTACCO A SFERA FILETTATO
BALL JOINT WITH THREAD**
**JONCTION À BILLE AVEC FILET
KUGELVERBINDUNG MIT GEWINDE**

TIPO / TYPE / TYPE / TPY
Ø 45
**PORTATA MAX 11 Ton.
CHARGE MAX 11 Ton.
MAX CAPACITY 11 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 11 Ton.**

Materiale (2): Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277
 Materiale (5): Acciaio C45 UNI EN 10083
 Material (2): Pressed Steel S355JR UNI EN 10277
 Material (5): Steel C45 UNI EN 10083
 Materiau (2): Acier matrice S355JR UNI EN 10277
 Materiau (5): Acier C45 UNI EN 10083
 Verstoff (2): Press-Stahl S355JR UNI EN 10277
 Verstoff (5): Stahl C45 UNI EN 10083

PESO - WEIGHT - POIDS - GEWICHT Kg. 3.2
**CODICE / CODE / CODE / KODE
ATTXSF045-FIL. 8080**

TIPO / TYPE / TYPE / TPY
Ø 55
**PORTATA MAX 15 Ton.
CHARGE MAX 15 Ton.
MAX CAPACITY 15 Ton.**
MAX BELASTBARKEIT 15 Ton.

Materiale (2): Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277
 Materiale (5): Acciaio C45 UNI EN 10083
 Material (2): Pressed Steel S355JR UNI EN 10277
 Material (5): Steel C45 UNI EN 10083
 Materiau (2): Acier matrice S355JR UNI EN 10277
 Materiau (5): Acier C45 UNI EN 10083
 Verstoff (2): Press-Stahl S355JR UNI EN 10277
 Verstoff (5): Stahl C45 UNI EN 10083

PESO - WEIGHT - POIDS - GEWICHT Kg. 4.3
**CODICE / CODE / CODE / KODE
ATTXSF055-FIL. 8081**

TIPO / TYPE / TYPE / TPY
Ø 65
**PORTATA MAX 23 Ton.
CHARGE MAX 23 Ton.
MAX CAPACITY 23 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 23 Ton.**

Materiale (2): Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277
 Materiale (5): Acciaio C45 UNI EN 10083
 Material (2): Pressed Steel S355JR UNI EN 10277
 Material (5): Steel C45 UNI EN 10083
 Materiau (2): Acier matrice S355JR UNI EN 10277
 Materiau (5): Acier C45 UNI EN 10083
 Verstoff (2): Press-Stahl S355JR UNI EN 10277
 Verstoff (5): Stahl C45 UNI EN 10083

PESO - WEIGHT - POIDS - GEWICHT Kg. 4.8
**CODICE / CODE / CODE / KODE
ATTXSF065-FIL. 8082**



**ATTACCO A SFERA FILETTATO
BALL JOINT WITH THREAD**

**JONCTION À BILLE AVEC FILET
KUGELVERBINDUNG MIT GEWINDE**

TIPO / TYPE / TYPE / TPY

Ø 73

**PORTATA MAX 30 Ton.
CHARGE MAX 30 Ton.
MAX CAPACITY 30 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 30 Ton.**

Materiale (2): Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277
Materiale (5): Acciaio C45 UNI EN 10083
Material (2): Pressed Steel S355JR UNI EN 10277
Material (5): Steel C45 UNI EN 10083
Materiau (2): Acier matrice S355JR UNI EN 10277
Materiau (5): Acier C45 UNI EN 10083
Verkstoff (2): Press-Stahl S355JR UNI EN 10277
Verkstoff (5): Stahl C45 UNI EN 10083

PESO – WEIGHT – POIDS – GEWICHT Kg. 7,5

**CODICE / CODE / CODE / KODE
ATTXSF073-FIL. 2802**

TIPO / TYPE / TYPE / TPY

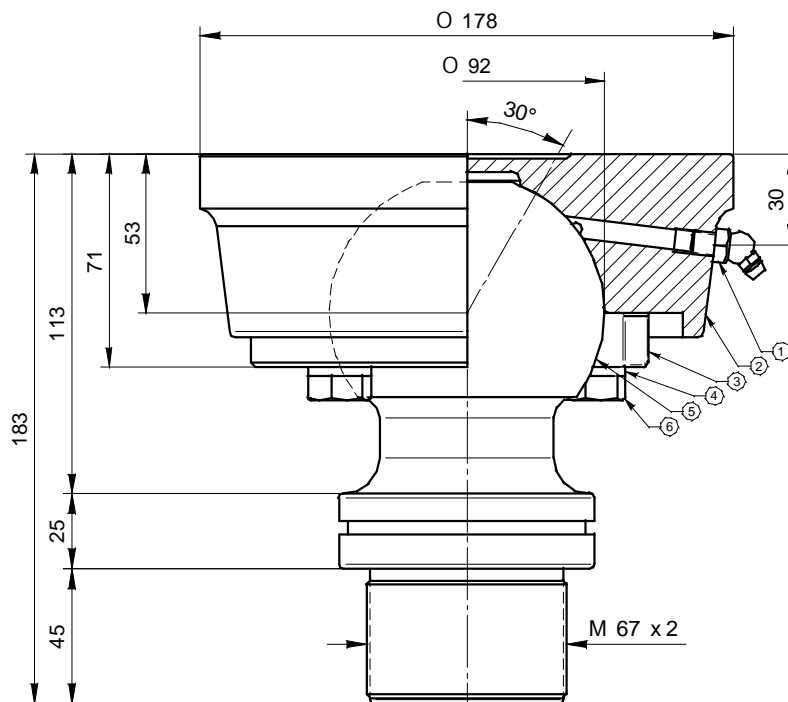
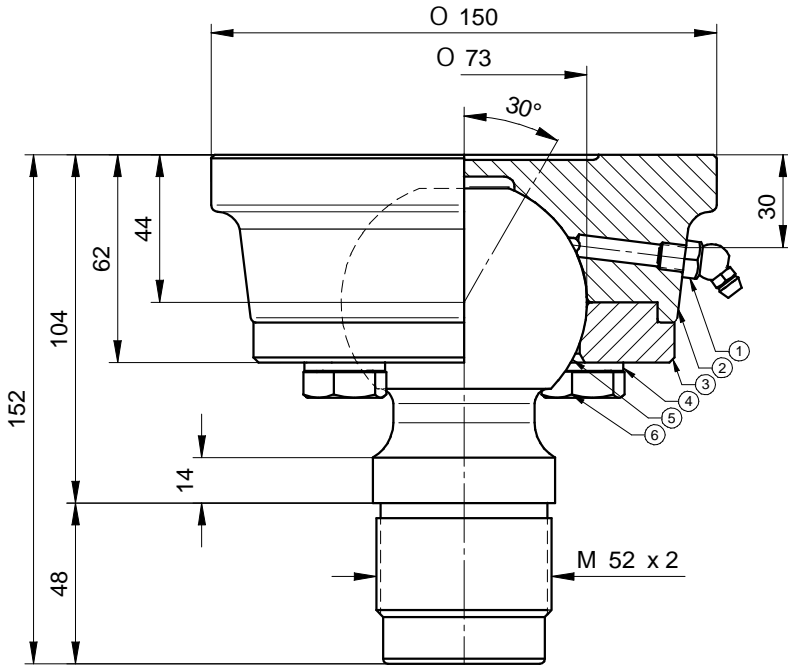
Ø 92

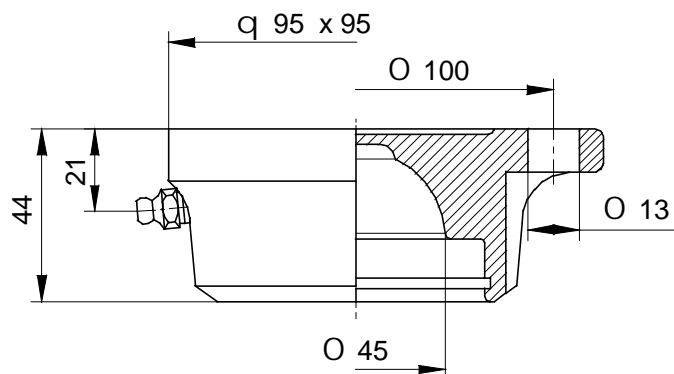
**PORTATA MAX 50 Ton.
CHARGE MAX 50 Ton.
MAX CAPACITY 50 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 50 Ton.**

Materiale (2): Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277
Materiale (5): Acciaio C45 UNI EN 10083
Material (2): Pressed Steel S355JR UNI EN 10277
Material (5): Steel C45 UNI EN 10083
Materiau (2): Acier matrice S355JR UNI EN 10277
Materiau (5): Acier C45 UNI EN 10083
Verkstoff (2): Press-Stahl S355JR UNI EN 10277
Verkstoff (5): Stahl C45 UNI EN 10083

PESO – WEIGHT – POIDS – GEWICHT Kg. 13

**CODICE / CODE / CODE / KODE
ATTXSF092-FIL. 2810**



**CHIOCCIOLA QUADRATA (SEDE SFERICA)
SQUARE JOINT (SPHERIC SEAT)**
**JONCTION CARRÉE (SIEGE SPHÉRIQUE)
VIERKANTIGE VERBINDUNG (KUGEL SITZ)**

TIPO / TYPE / TYPE / TPY
Ø 45
**PORTATA MAX 11 Ton.
CHARGE MAX 11 Ton.
MAX CAPACITY 11 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 11 Ton.**
PESO – WEIGHT – POIDS – GEWICHT Kg. 1,8

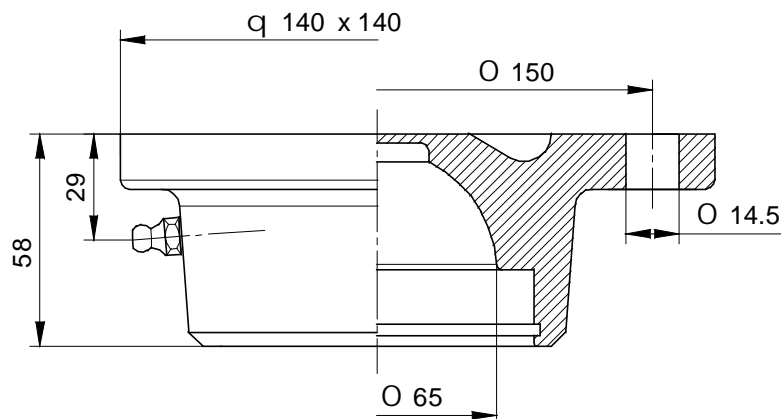
 Materiale: Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277
 Material: Pressed Steel S355JR UNI EN 10277
 Materiau: Acier matrice S355JR UNI EN 10277
 Werkstoff: Press-Stahl S355JR UNI EN 10277

**CODICE / CODE / CODE / KODE
CH045-02414**
TIPO / TYPE / TYPE / TPY
Ø 55
**PORTATA MAX 15 Ton.
CHARGE MAX 15 Ton.
MAX CAPACITY 15 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 15 Ton.**
PESO – WEIGHT – POIDS – GEWICHT Kg. 2

 Materiale: Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277
 Material: Pressed Steel S355JR UNI EN 10277
 Materiau: Acier matrice S355JR UNI EN 10277
 Werkstoff: Press-Stahl S355JR UNI EN 10277

**CODICE / CODE / CODE / KODE
CH055-02957**
TIPO / TYPE / TYPE / TPY
Ø 65
**PORTATA MAX 23 Ton.
CHARGE MAX 23 Ton.
MAX CAPACITY 23 Ton.
MAX BELASTBARKEIT 23 Ton.**
PESO – WEIGHT – POIDS – GEWICHT Kg. 3

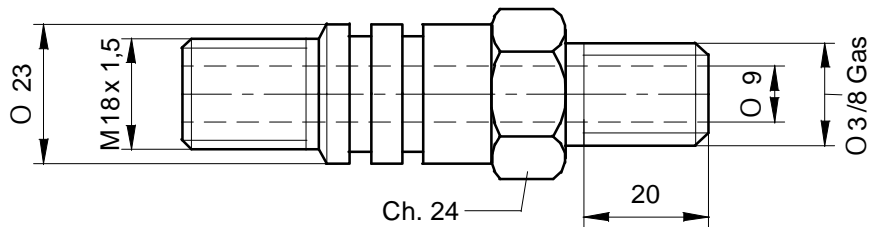
 Materiale: Acciaio stampato S355JR UNI EN 10277
 Material: Pressed Steel S355JR UNI EN 10277
 Materiau: Acier matrice S355JR UNI EN 10277
 Werkstoff: Press-Stahl S355JR UNI EN 10277

**CODICE / CODE / CODE / KODE
CH065-02782**




PERNI ENTRATA OLIO
OIL INLET PINS

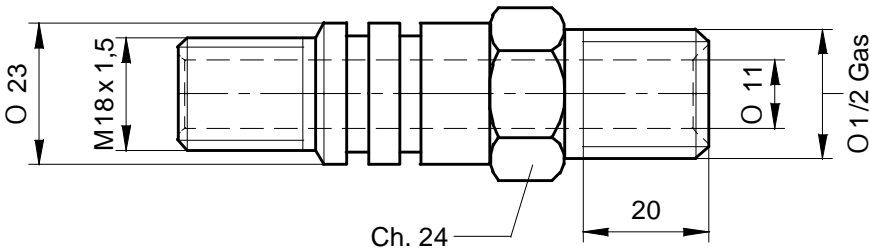
RACCORDES TOURNANTS
ÖLEINLAUFZAPFEN



TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø 23 - 3/8 GAS - M - UNI 338-66

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26680000

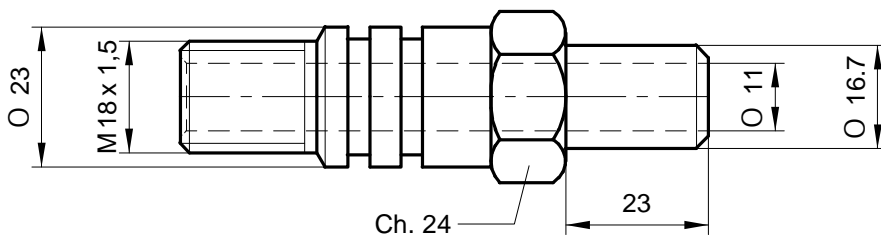


TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø 23 - 1/2 GAS - M - UNI 338-66

STANDARD

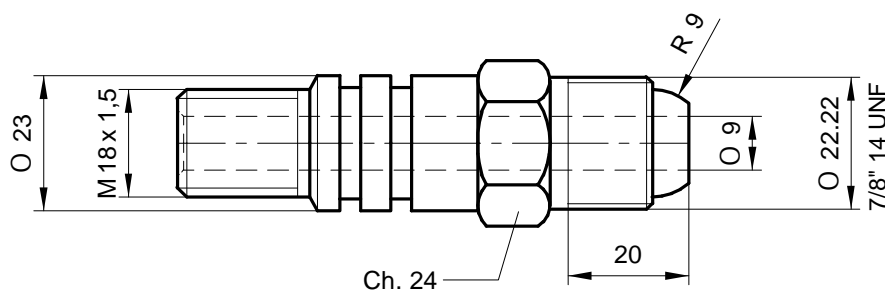
CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP07000000



TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø 23 - Ø 16,7

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP18110000

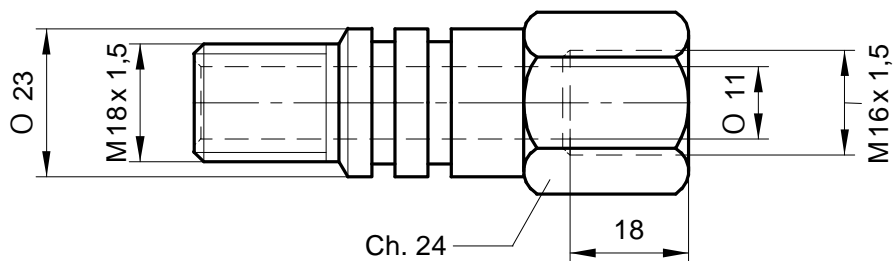
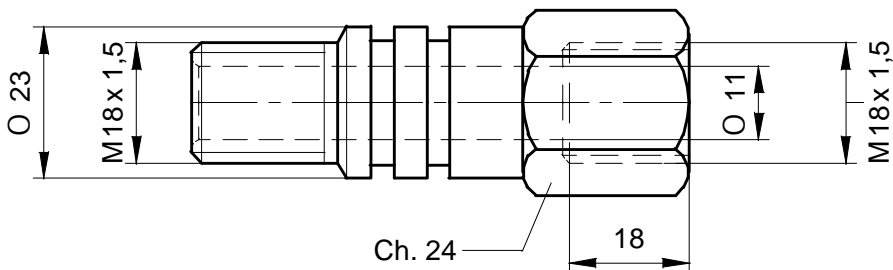
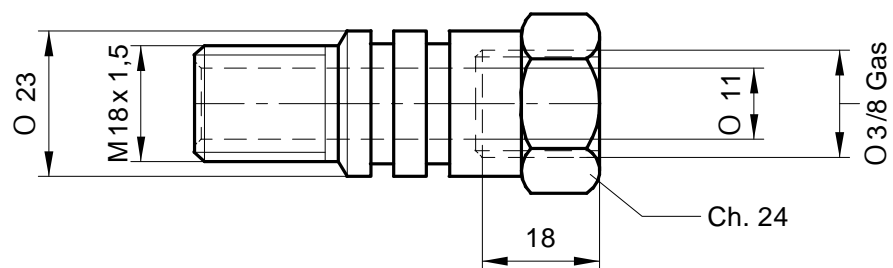
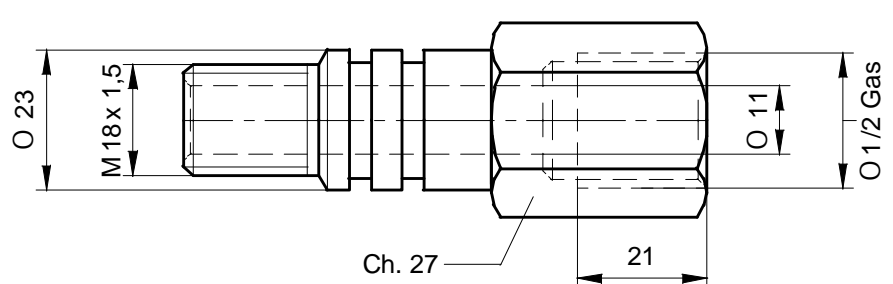


TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø 23 - 7/8" - M - UNF

CON OGIVA
WITH OGIVE
AVEC OGIVE
MIT SPITZBOGEN

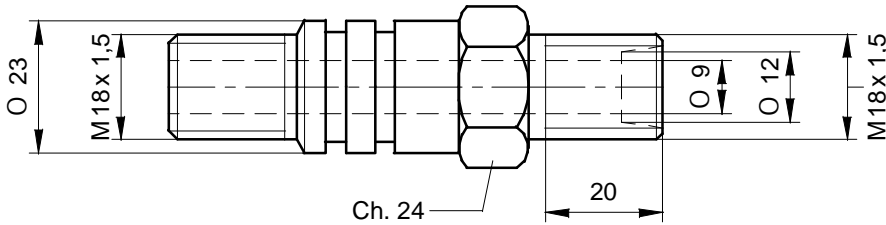
CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP71740000

**PERNI ENTRATA OLIO
OIL INLET PINS**
**RACCORDES TOURNANTS
ÖLEINLAUFZAPFEN**
TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 23 - M16 x 1,5 - F - UNI 4535

**CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26560000**
TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 23 - M 18 x 1,5 - F - UNI 4535

**CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26090000**
TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 23 - 3/8 GAS - F - UNI 338-66

**CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP71760000**
TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 23 - 1/2 GAS - F - UNI 338-66

**CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP71790000**



PERNI ENTRATA OLIO
OIL INLET PINS

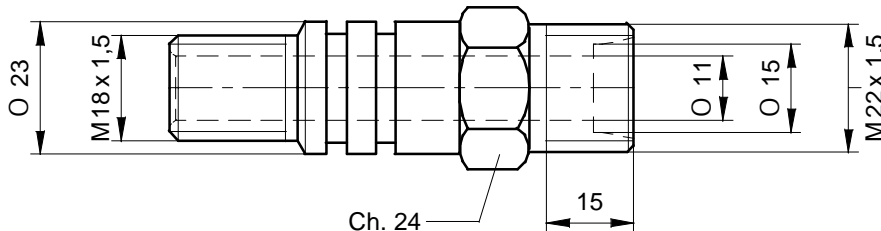
RACCORDES TOURNANTS
ÖLEINLAUFZAPFEN



TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 23 - M 18 x 1,5 - M - 12 L - UNI 4535

PER RACCORDO DIN 3870 K 12 L
FOR NIPPLE DIN 3870 K 12 L
POUR RACCORD DIN 3870 K 12 L
FÜR ANSCHLÜßE DIN 3870 K 12 L

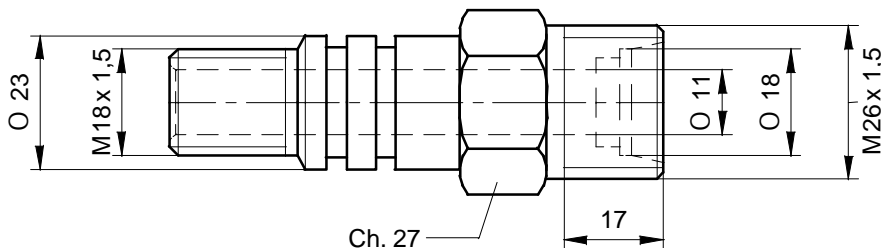
CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP71750000



TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 23 - M 22 x 1,5 - M - 15 L - UNI 4535

PER RACCORDO DIN 3870 K 15 L
FOR NIPPLE DIN 3870 K 15 L
POUR RACCORD DIN 3870 K 15 L
FÜR ANSCHLÜßE DIN 3870 K 15 L

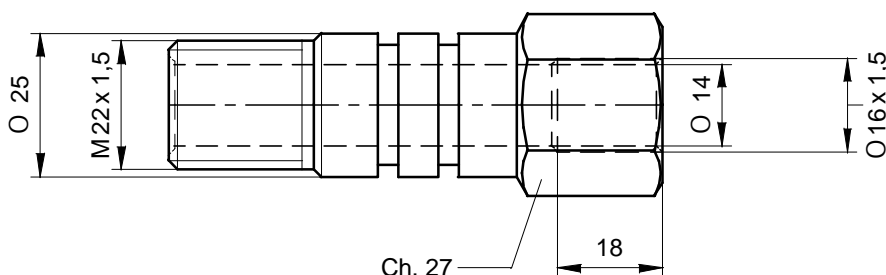
CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26480000



TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 23 - M 26 x 1,5 - M - 18 L - UNI 4535

PER RACCORDO DIN 3870 K 18 L
FOR NIPPLE DIN 3870 K 18 L
POUR RACCORD DIN 3870 K 18 L
FÜR ANSCHLÜßE DIN 3870 K 18 L

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26460000



TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 25 - M 16 x 1,5 - F - UNI 4535

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26670000



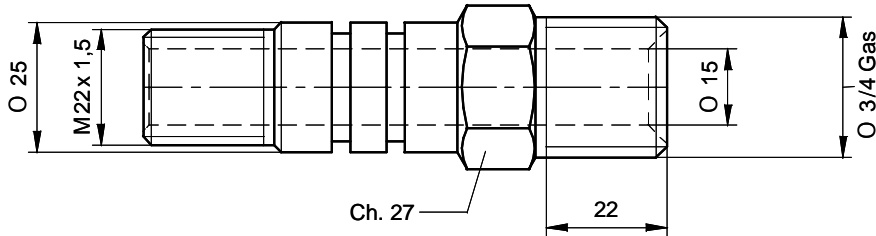
**PERNI ENTRATA OLIO
OIL INLET PINS**

**RACCORDES TOURNANTS
ÖLEINLAUFZAPFEN**

TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 25 - ¾ GAS - M - UNI 338-66

STANDARD

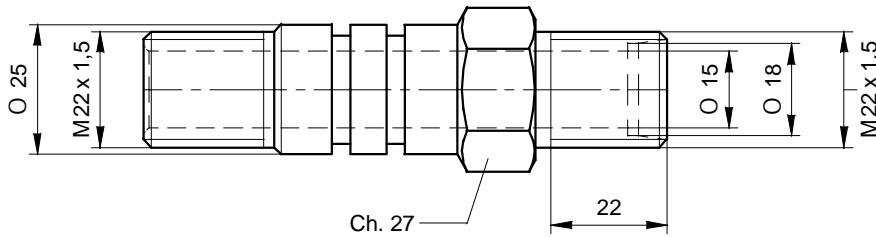
CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26100000



TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 25 - M22 x 1,5 - M - 15 L - UNI 4535

PER RACCORDO DIN 3870 K 15 L
FOR NIPPLE DIN 3870 K 15 L
POUR RACCORD DIN 3870 K 15 L
FÜR ANSCHLÜßE DIN 3870 K 15 L

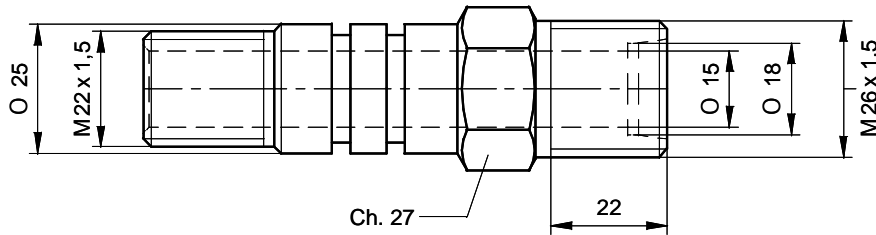
CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26390000



TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 25 - M26 x 1,5 - M - 18 L - UNI 4535

PER RACCORDO DIN 3870 K 18 L
FOR NIPPLE DIN 3870 K 18 L
POUR RACCORD DIN 3870 K 18 L
FÜR ANSCHLÜßE DIN 3870 K 18 L

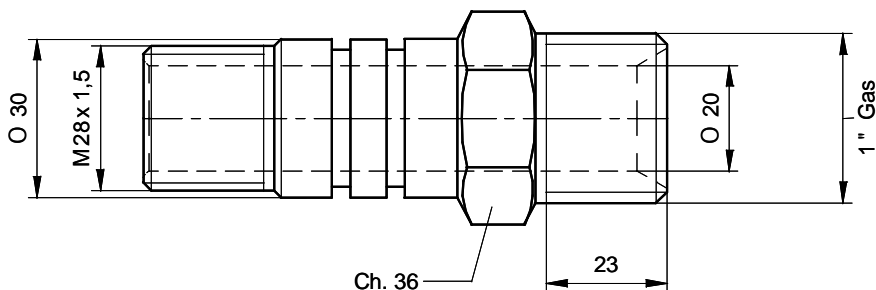
CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26490000



TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 30 - 1" GAS - M - UNI 338-66

STANDARD

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26700000



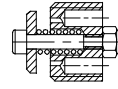
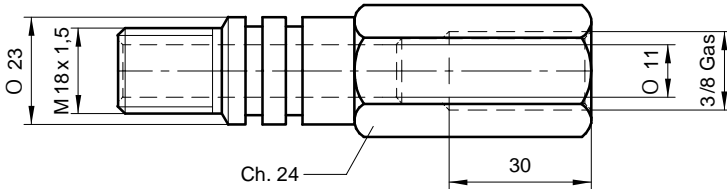


**PERNI ENTRATA OLIO
OIL INLET PINS**

**RACCORDES TOURNANTS
ÖLEINLAUFZAPFEN**

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø 23 – 3/8 GAS - F - UNI 338-66

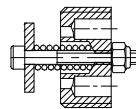
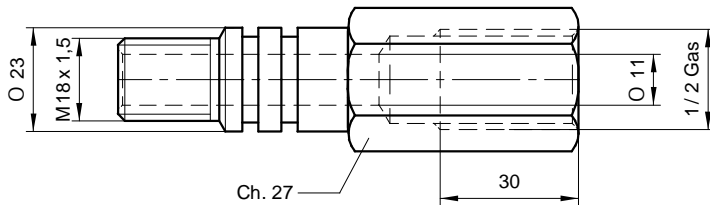


CON VALVOLA DI BLOCCO
WITH STOP VALVE
AVEC VALVE PARACHUTE
MIT ABSPERRVENTIL

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP71720000

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø 23 – 1/2 GAS - F - UNI 338-66

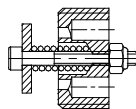
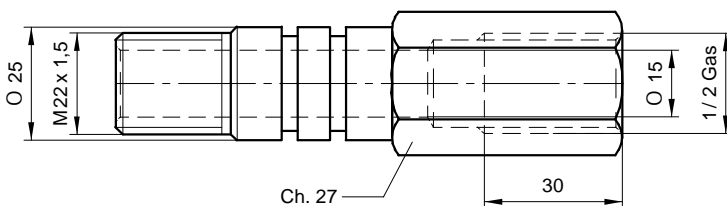


CON VALVOLA DI BLOCCO
WITH STOP VALVE
AVEC VALVE PARACHUTE
MIT ABSPERRVENTIL

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP71730000

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø 25 – 1/2 GAS - F - UNI 338-66

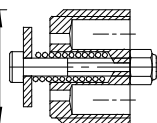
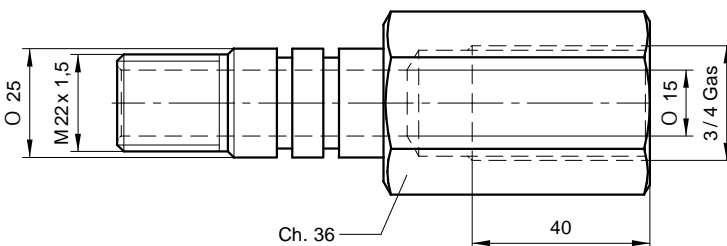


CON VALVOLA DI BLOCCO
WITH STOP VALVE
AVEC VALVE PARACHUTE
MIT ABSPERRVENTIL

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP71780000

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø 25 – 3/4 GAS - F - UNI 338-66

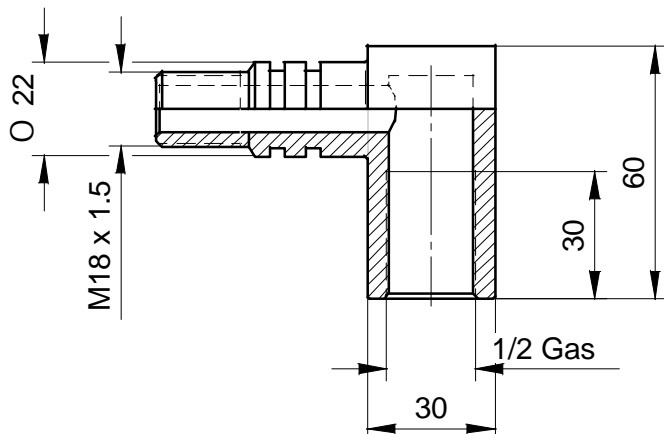


CON VALVOLA DI BLOCCO
WITH STOP VALVE
AVEC VALVE PARACHUTE
MIT ABSPERRVENTIL

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP71560000

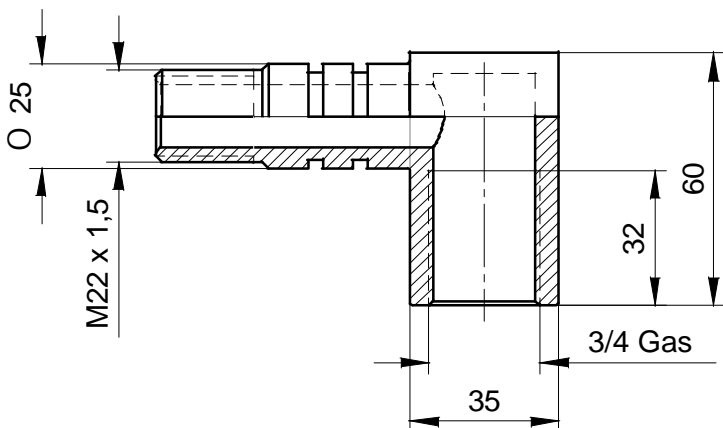
PERNI ENTRATA OLIO
OIL INLET PINS

RACCORDES TOURNANTS
ÖLEINLAUFZAPFEN



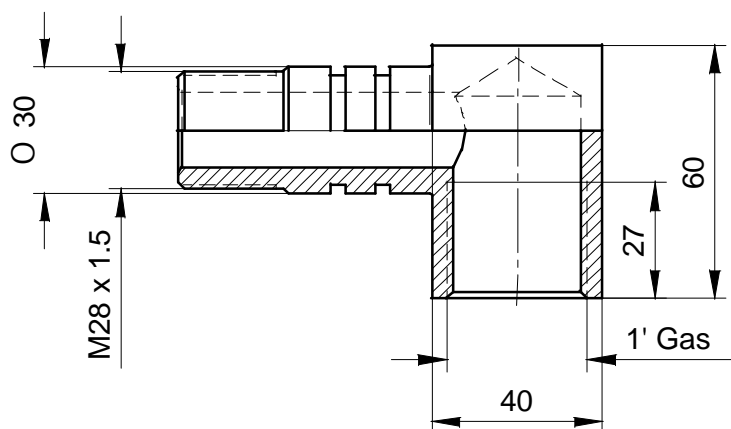
TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 18 - 1/2 GAS - F - UNI 338-66

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26310000



TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 22 - 3/4 GAS - F - UNI 338-66

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26320000



TIPO / TYPE / TYPE / TYP
Ø 28 - 1" GAS - F - UNI 338-66

CODICE / CODE / CODE / KODE
NIP26790000

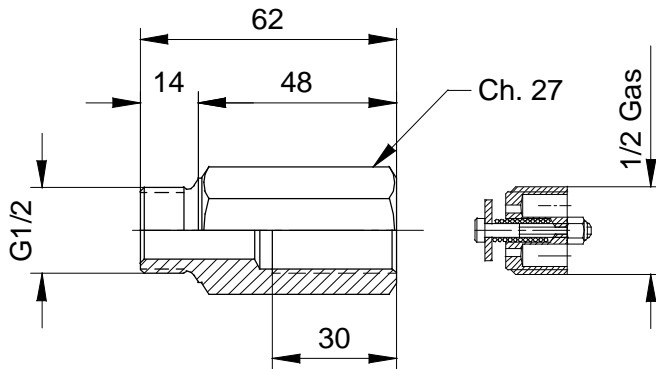


PERNI ENTRATA OLIO
OIL INLET PINS

RACCORDES TOURNANTS
ÖLEINLAUFZAPFEN

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø ½ GAS M - Ø ½ GAS F



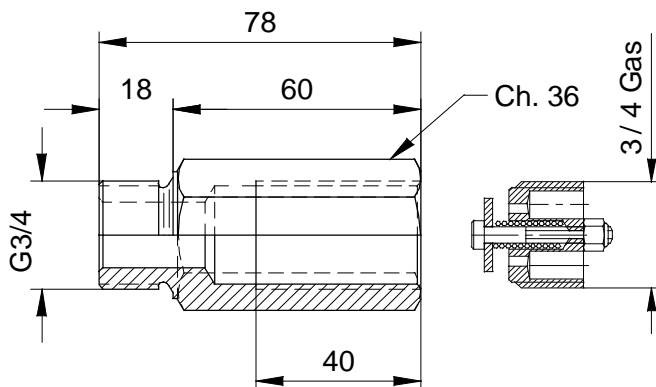
CON VALVOLA DI BLOCCO
WITH STOP VALVE
AVEC VALVE PARACHUTE
MIT ABSPERRVENTIL

CODICE / CODE / CODE / KODE

NIP27220000

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø ¾ GAS M - Ø ¾ GAS F



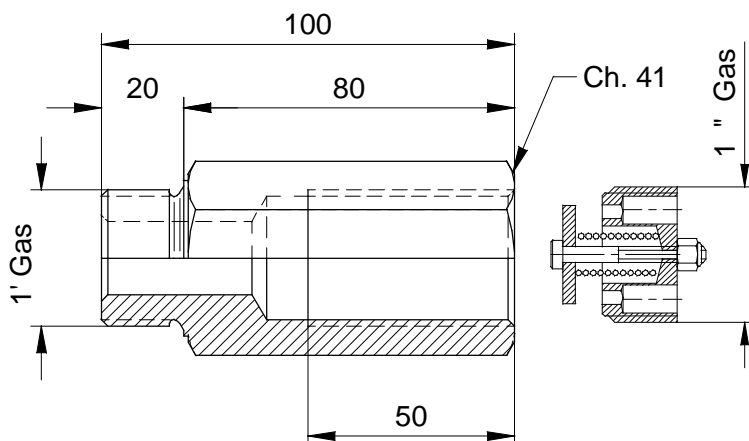
CON VALVOLA DI BLOCCO
WITH STOP VALVE
AVEC VALVE PARACHUTE
MIT ABSPERRVENTIL

CODICE / CODE / CODE / KODE

NIP27230000

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

Ø 1" GAS M - Ø 1" GAS F



CON VALVOLA DI BLOCCO
WITH STOP VALVE
AVEC VALVE PARACHUTE
MIT ABSPERRVENTIL

CODICE / CODE / CODE / KODE

NIP27240000

OGGETTO: PERNO ENTRATA OLIO CODICE: 71780000-71730000-71560000-71720000-27230000-27240000

Caratteristiche tecniche e taratura dei perni di entrata olio con valvola paracadute.

I suddetti perni entrata olio servono per bloccare il cilindro in qualsiasi posizione in caso di rottura del tubo idraulico che porta olio dalla pompa al cilindro stesso. La funzione è molto semplice ed efficace in quanto il dischetto posto nella valvolina paracadute in caso di rottura del tubo si chiude a causa della pressione esercitata dall'olio all'interno del cilindro, bloccando la fuoriuscita dell'olio dal cilindro stesso. Bisogna fare attenzione in quanto la valvolina entra in funzione solo ed esclusivamente qualora si verifichi la rottura di netto del tubo perché solo in questo caso si crea una depressione nell'impianto che fa scattare la valvola di blocco.

Se la valvolina è entrata in funzione per sostituire il tubo bisogna procedere nel seguente modo:

- Bloccare il cassone nella posizione in cui si trova con delle travi poste in più punti onde evitare di provocare la caduta accidentale del cassone causando notevoli danni a cose e persone.
- Svitare lentamente il tubo dal perno entrata olio in modo da fare uscire parte di olio e eventuale pressione all'interno del tubo stesso.
- Con un punzone premere sulla vite interna della valvola paracadute, posta all'interno del perno entrata olio, far uscire parte dell'olio sotto pressione all'interno del cilindro stesso ed in seguito svitare il perno entrata olio dal cilindro e pulirlo da eventuali residui di sporco soffiandolo con aria compressa, per un corretto funzionamento della valvolina paracadute, e rimontare il perno entrata olio sul cilindro.
- Procurare il tubo da sostituire a quello danneggiato cercando di riempirlo di olio prima di avvitarlo al perno entrata olio in modo da evitare un ulteriore spurgo di aria nell'impianto.
- Avviare la pompa e far salire il cassone fino alla fine del ribaltamento, togliere le travi di sicurezza e far salire e scendere il ribaltabile per un paio di volte controllando che non vi siano perdite di olio dal raccordo.
- Eseguire tutte queste operazioni nel massimo della sicurezza facendo molta attenzione a non lavorare sotto il cassone ma sempre laterale in maniera da poter avere sempre un passaggio di sicurezza.

TARATURA DELLA VALVOLA

Le valvole fornite dalla DNB S.p.A. hanno una taratura di circa 100 litri al minuto, questa taratura è stata fatta per uniformare le varie esigenze della nostra clientela, però è possibile modificare tale taratura allontanando o avvicinando il dischetto dal frutto della valvolina.

Tarare la valvola a seconda delle vostre esigenze nel seguente modo:

- Montare il cilindro sul cassone collegando il tubo dell'olio al perno entrata olio senza la valvolina e portare il ribaltabile in posizione di massimo ribaltamento, senza carico.

- Cronometrare in quanti secondi il cassone si chiude e moltiplicare tale valore per il coefficiente di sicurezza di 1,5.
- Il valore trovato corrisponde al "FLUSSO DI REAZIONE" che, riportato sul diagramma in corrispondenza della valvolina adottata (3/8 gas - 1/2 gas - 3/4 gas - 1" gas) indica la distanza in mm del piattello rispetto al frutto della valvola.
- Una volta effettuata tale taratura basterà inserire la valvola nel perno entrata olio e collaudare l'impianto di ribaltamento.

PREGI VALVOLE PARACADUTE

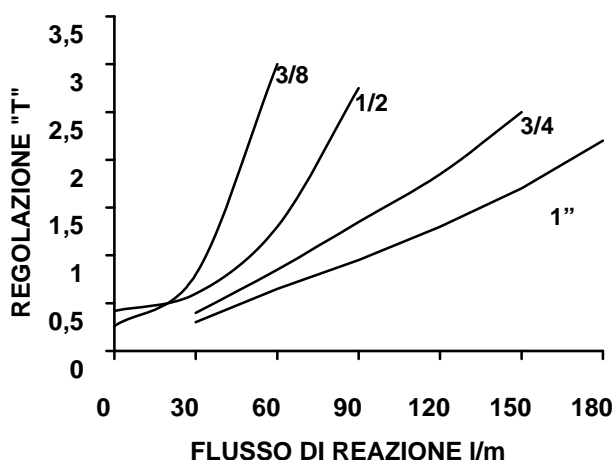
I raccordi forniti con valvola paracadute sono raccomandati e consigliati a tutti i costruttori di ribaltabili in quanto tutelano l'utilizzatore del macchinario da eventuali cadute accidentali del cassone (soprattutto in fase di ribaltamento) che potrebbero causare notevoli danni alle persone circostanti, oltre che al macchinario stesso.

Non necessitano di complicate operazioni di montaggio in quanto basta tarare la valvolina in base al proprio impianto, inserirla nell'apposito perno entrata olio e collegare il tutto al cilindro.

DIFETTI DELLE VALVOLE PARACADUTE

Un difetto riscontrato è che la discesa del cassone è rallentata rispetto all'impiego di perno entrata olio senza valvolina, in quanto inserendo la valvola abbiamo una strozzatura del passaggio olio nell'impianto che limita la fuoriuscita dell'olio dal cilindro.

In caso di impianto con due o più cilindri sconsigliamo l'utilizzo di tale valvola.

GRAFICO



SUBJECT: OIL INLET PINS CODE: 71780000-71730000-71560000-71720000-27230000-27240000

Technical specifications and setting of oil inlet pins with stop valves.

These oil inlet pins stop the cylinder in any position in case of breakage of the oil hydraulic tube from the pump to the cylinder itself. Their function is very easy and efficient: when the tube breaks, the small disk arranged in the stop valve gets closed by the oil pressure in the cylinder and stops the oil leakage from the cylinder. Please note that the valve starts operating only in case of a definitive breakage of the tube: as a matter of fact only in this case the suction pressure occurring in the system releases the stop valve.

If the valve starts operating and you have to replace the cylinder, please proceed as follows:

- Fix the body in its position by supporting it with some beams to prevent the body from falling down and causing damages to things and people.
- Unscrew the tube from the oil inlet pin very slowly in order to drain some oil and release the pressure from the tube.
- By means of a punch press the inner screw of the stop valve (arranged inside the oil inlet pin), drain some oil from the cylinder; then unscrew the oil inlet pin from the cylinder and remove any impurities or dirt by blowing compressed air (this operation assures the good working of the stop valve). Remount the oil inlet pin in the cylinder.
- Take the new cylinder that will replace the damaged once and try to fill it with oil before screwing it to the oil inlet pin in order to avoid any further drainage of the system.
- Turn on the pump and lift the body up to the tilting limit, remove the supporting beams and move the body up and down twice in order to check in any oil leakage occurs in the joint.
- Be sure that safety precautions are always kept during these operations. Never work under the body: you shall always work on the side of the body in order to have an emergency way-out at any time.

VALVE ADJUSTMENT

The valves supplied by DNB S.p.A. are adjusted at about 100 litres / minute. This adjustment is carried out to standardize our customers' requirements; anyway, it is possible to modify it by moving the disk from or towards the valve core.

To adjust the valve according to your requirements. Please proceed as follows:

- Mount the cylinder on the body, connect the oil tube to the oil inlet pin without the valve and lift the body up to the maximal tilting position without load.
- Time how long it takes to the body to get closed (in seconds) and multiply this value by the safety coefficient 1.5.

- This value is the «REACTION FLOW» that means the distance (in mm) between the disk and the valve core (See enclosed diagram: the value is specified next to each valve type - 3/8 gas - 1/2 gas - 3/4 gas - 1" gas).
- After this adjustment, fit the valve into the oil inlet pin and test the tilting system.

ADVANTAGES OF STOP VALVES

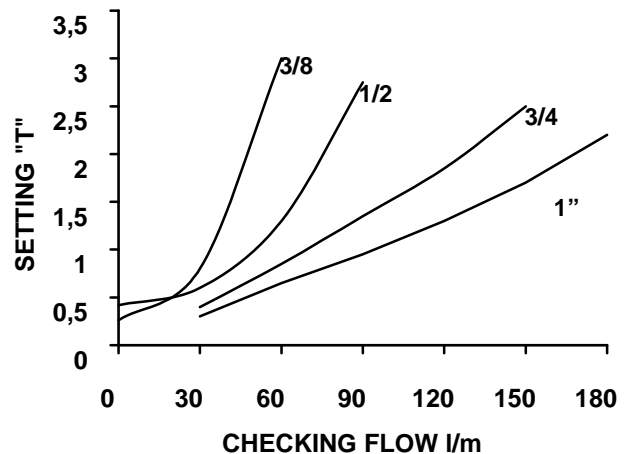
The joint provided with these valves are recommended to all dumper producers, because they prevent the body from a sudden fall (especially during the tilting operation) which would cause injuries to people and damages to the system. No difficult mounting operations are required: it is just necessary do adjust the valve according to the system, fit it into the oil inlet pin and connect this unit to the cylinder.

DISADVANTAGES OF STOP VALVES

Contrary to the cylinders with oil inlet pin without this valve, the body goes down slower. As a matter of fact this valve throttles the oil flowing in the system, which reduces the emission of the oil from the cylinder.

On a system with two or more cylinders we advise you to don't use the valve.

GRAPH



RACCORD TOURNANT CODE: 71780000-71730000-71560000-71720000-27230000-27240000

Caractéristiques techniques et montage du raccord tournant avec soupape d'arrêt.

Ces raccords tournants bloquent le cylindre en n'importe quelle position dans le cas d'une rupture du tuyau hydraulique qui porte l'huile de la pompe au cylindre même. Leur fonction est très simple et efficace: le disque qui se trouve dans la soupape d'arrêt se ferme en cas de rupture du tuyau en bloquant l'écoulement de l'huile du cylindre même. Il faut faire attention, parce que la soupape est mise en marche exclusivement s'il y a une rupture nette du tuyau, parce que seulement dans ce cas on a une dépression dans l'installation, qui actionne la soupape d'arrêt.

Si la soupape a été mise en marche et le tuyau doit être remplacé, veuillez faire ce qui suit:

- Bloquer la benne dans la position où elle se trouve placer de poutres de soulèvement pour éviter la chute de la benne qui pourrait causer de graves dommages aux choses et aux gens.
- Dévisser lentement le tuyau du raccord tournant pour faire sortir une partie d'huile et laisser s'échapper la pression du tuyau même.
- Avec un poinçon appuyer sur la vis intérieure de la soupape d'arrêt (placée dans le raccord tournant), faire sortir une partie d'huile du cylindre même et dévisser le raccord tournant du cylindre. Enlever éventuelles impuretés et saletés par de l'air comprimé (ça assure un bon fonctionnement de la soupape d'arrêt), puis remonter le raccord tournant sur le cylindre.
- Procurer le nouveau tuyau et chercher de le remplir d'huile avant de le visser au raccord tournant pour éviter la sortie ultérieure de l'air de l'installation.
- Mettre la pompe en marche et faire s'élever la benne jusqu'à la fin de sa course d'inclinaison, enlever les poutres de soutènement et faire s'élever et descendre la benne deux/trois fois pour vérifier s'il y a un écoulement d'huile de la jonction.
- Faire attention que ces opérations soient exécutées en toute sécurité. Ne travaillez jamais sous la benne, travaillez toujours à côté de la benne pour avoir toujours un passage de sûreté.

TARAGE DE LA SOUPE

Les soupapes livrées par la société DNB S.p.A. sont tarées pour environ 100 litres/minute: ce tarage a été fait pour uniformiser les différentes exigences de notre clientèle. Toutefois on peut modifier ce tarage en déplaçant le disque plus loin ou plus proche du noyau de la soupape.

Tarer la soupape selon vos exigences comme suit:

- Monter le cylindre sur la benne et joindre le tuyau de l'huile au raccord tournant sans la soupape et lever la benne basculante jusqu'au point maximal de sa course d'inclinaison sans charge.

- Chronométrer combien de temps (secondes) faudra-t-il à la benne pour se fermer; puis multiplier cette donnée par le coefficient de sûreté 1,5.
- La donnée obtenue est le «FLUX DE REACTION» qui indique la distance (mm) entre le disque et le noyau de la soupape (voir le diagramme ci-joint: la donnée est indiquée à côté du type de soupape utilisé: 3/8 gas - 1/2 gas - 3/4 gas - 1" gas).
- Après le tarage il faut seulement introduire la soupape dans le raccord tournant et essayer l'installation basculante.

AVANTAGES DES SOUPAPES D'ARRET

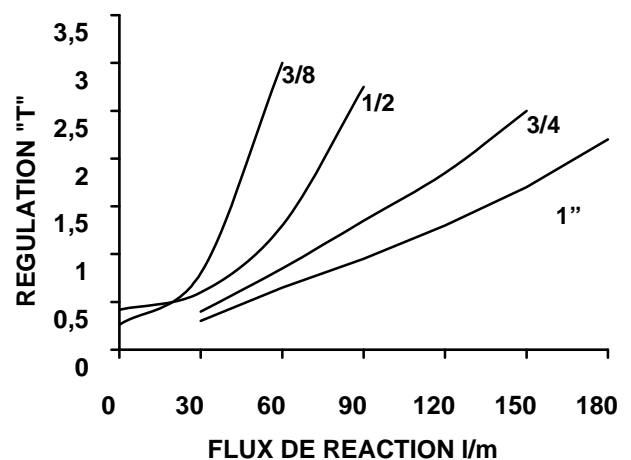
Les jonctions équipées avec une soupape d'arrêt sont recommandées à tous les constructeurs de bennes basculantes, parce qu'elles protègent l'utilisateur contre une chute accidentelle de la benne (surtout pendant la course d'inclinaison) qui pourrait causer de graves dommages aux gens et à la machine.

Le montage est très simple: il suffit de tarer la soupape selon l'installation, l'introduire dans le raccord tournant et joindre tout au cylindre.

DESAVANTAGES DES SOUPAPES D'ARRET

La descente de la benne est plus lente que celle des bennes équipées avec un raccord tournant sans soupape, parce que l'emploi de cette soupape cause un étranglement du flux de l'huile dans l'installation et ça limite la sortie de l'huile du cylindre.

Dans une installation avec deux ou plusieurs verins nous conseillons l'utilisation de la valve.

GRAPHIC



ÖLEINLAUFZAPFEN KODE: 71780000-71730000-71560000-71720000-27230000-27240000

Technische Merkmale und Montageanleitung der Öleinlaufzapfen mit Sperrventil.

Diese Öleinlaufzapfen blockieren den Zylinder in jeder Stellung, falls die hydraulische Ölleitung von der Pumpe zum Zylinder abbricht. Die Arbeitsweise ist sehr einfach und wirksam, weil beim Rohrbruch die Scheibe im Ventil wegen des Öldrucks im Zylinder geschlossen wird und der Auslauf vom Öl aus dem Zylinder dadurch gesperrt wird. Bitte beachten, dass das Ventil betätigt wird, weil nur in diesem Fall ein Unterdruck in der Anlage erfolgt, der das Sperrventil betätigt.

Wenn das Ventil betätigt worden ist, sind folgende Hinweise zu befolgen, um das Rohr auszutauschen:

- Den Kippkasten in der Stellung festmachen, wo er sich befindet: dazu ihn durch Träger an mehreren Stellen stützen, um ein plötzliches Stürzen des Kastens bzw. Sachen - und Personenschaden zu vermeiden.
- Das Rohr aus dem Öleinlaufzapfen langsam abschrauben, sodass das Öl teilweise ausläuft und das Rohr entlüftet wird.
- Mit einem Treiber auf die Innenschraube des Sperrventils im Öleinlaufzapfen drücken, das Öl aus dem Zylinder teilweise auslaufen lassen. Dann den Öleinlaufzapfen aus dem Zylinder abschrauben, Schmutz durch Pressluft entfernen, um eine störungsfreie Arbeit des Ventils zu gewährleisten; schliesslich den Öleinlaufzapfen in den Zylinder wieder einschrauben.
- Das neue Rohr besorgen. Damit die Anlage nicht weiter entlüftet wird, versuchen Sie, das Rohr mit Öl einzufüllen, bevor es am Öleinlaufzapfen eingeschraubt wird.
- Die Pumpe einschalten und den Kasten bis zum Kippanschlag heben, die Stützträger entfernen und den Kasten ein paar Mal auf und unten bewegen, um zu prüfen, ob die Kupplung undicht ist.
- Beachten Sie, dass alle Sicherheitsmassnahmen bei diesen Operationen gehalten werden. Nie unter dem Kasten arbeiten: immer seitlich arbeiten, um jederzeit einen Notausgang zur Verfügung zu haben.

VENTILEINSTELLUNG

Die von der Fa. DNB S.p.A. gelieferten Ventile sind bei 100 Liter/Minute eingestellt; diese Einstellung wurde durchgeführt, um die Erfordernisse unserer Kunden zu vereinheitlichen. Es ist jedenfalls möglich, diese Einstellung zu ändern, indem der Abstand der Scheibe zum Ventilkern kleiner oder grösser wird.

Es ist auch möglich, je nach Bedarf das Ventil wie folgt einzustellen:

- Den Zylinder in den Kasten einbauen, die Röhrlleitung mit dem Öleinlaufzapfen ohne Ventil verbinden und den Kasten bis zum Kippanschlag heben ohne belastung.

- Mit einem Zeitmesser berechnen, wie lange der Kasten zum Schliessen braucht (wieviele Sekunden), dann diesen Wert mit dem Sicherheitskoeffizient 1,5 multiplizieren.
- Der daraus entstandene Wert ist der «REAKTIONSFLUSS», der den Abstand (in mm) zwischen der Scheibe und dem Ventilkern darstellt; dieser Wert ist im beiliegenden Diagramm neben jedem eingesetzten Ventiltyp angegeben (3/8 gas - 1/2 gas - 3/4 gas - 1" gas).
- Nach der Einstellung des Ventils in den Öleinlaufzapfen einlegen und die Kippanlage testen.

VORTEILE DER SPERRVENTILE

Die Kupplungen mit Sperrventil werden allen Herstellern von Kippanlagen empfohlen, weil die Benutzer vor einem Stürzen des Kastens (besonders beim Kippvorgang) geschützt werden, das die Leute verletzen und die Anlage selbst beschädigen könnte.

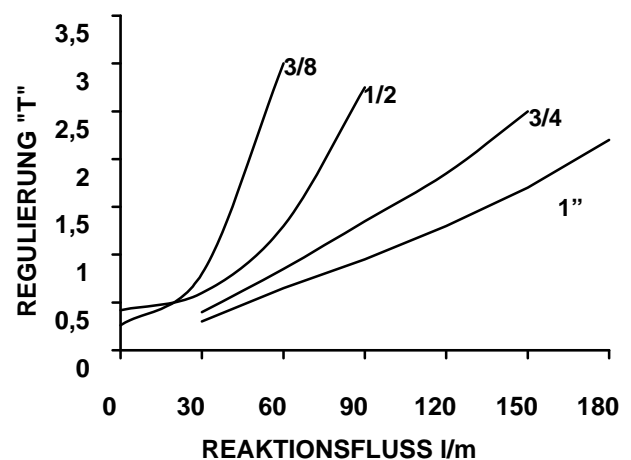
Die Montage ist sehr einfach: es genügt, je nach Anlage das Ventil einzustellen, es in den entsprechenden Öleinlaufzapfen einzulegen und diese Einheit mit dem Zylinder zu verbinden.

NACHTEILE DER SPERRVENTILE

Der Kastenabstieg erfolgt langsamer als bei Kasten, in denen ein Zylinder mit Öleinlaufzapfen ohne Ventil eingesetzt wird. Durch den Einsatz dieses Ventils wird der Ölfluss in der Anlage gedrosselt, was den Auslauf vom Öl aus dem Zylinder vermindert.

In einer selbigen Anlage mit zwei oder mehr Zylindern, empfehlen wir nicht die Benutzung von den Sperrventilen.

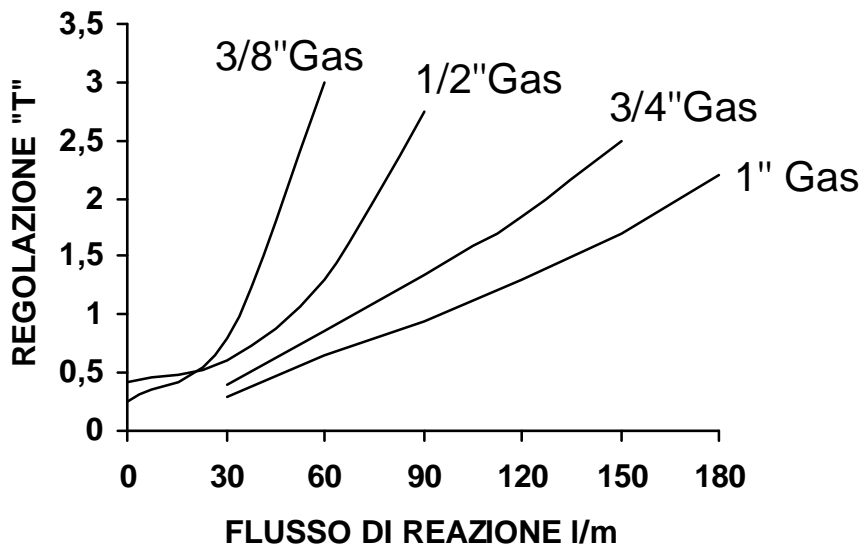
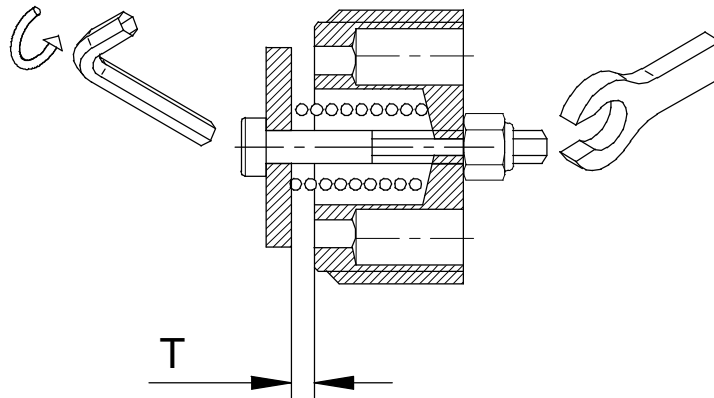
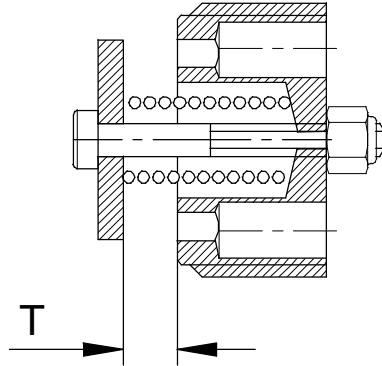
GRAFIK





**VALVOLE PARACADUTE
STOP VALVES**

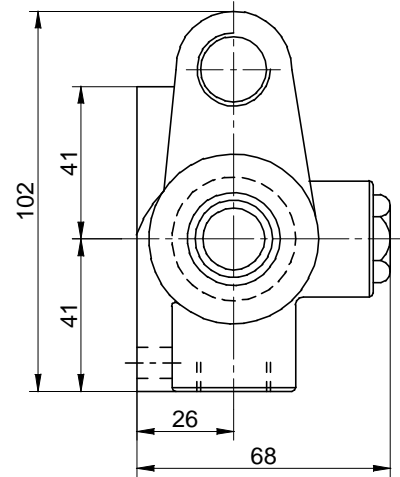
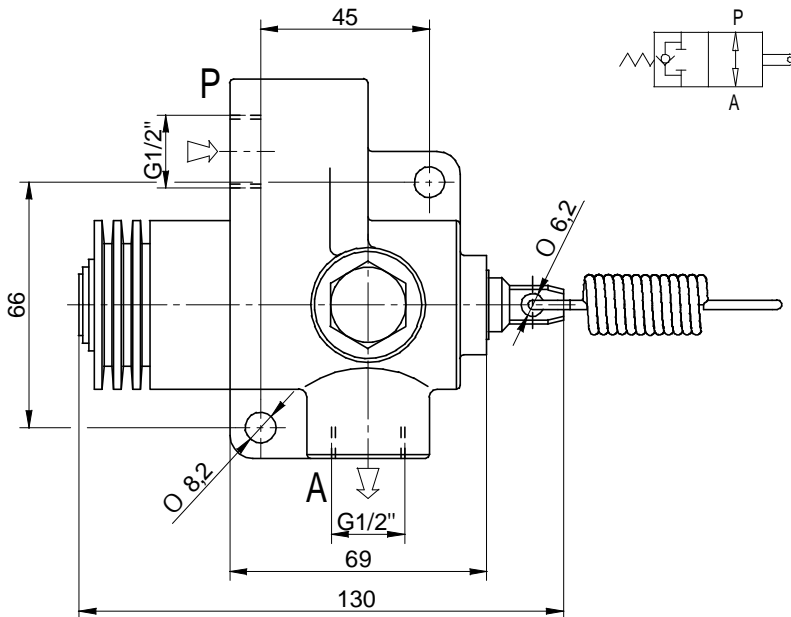
**SOUPAPES D'ARRET
SPERRVENTILE**



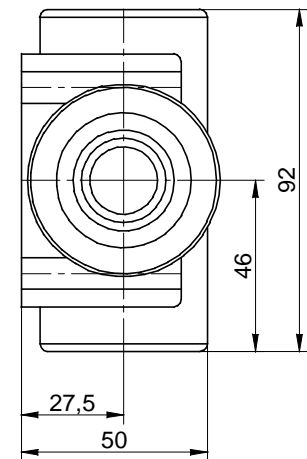
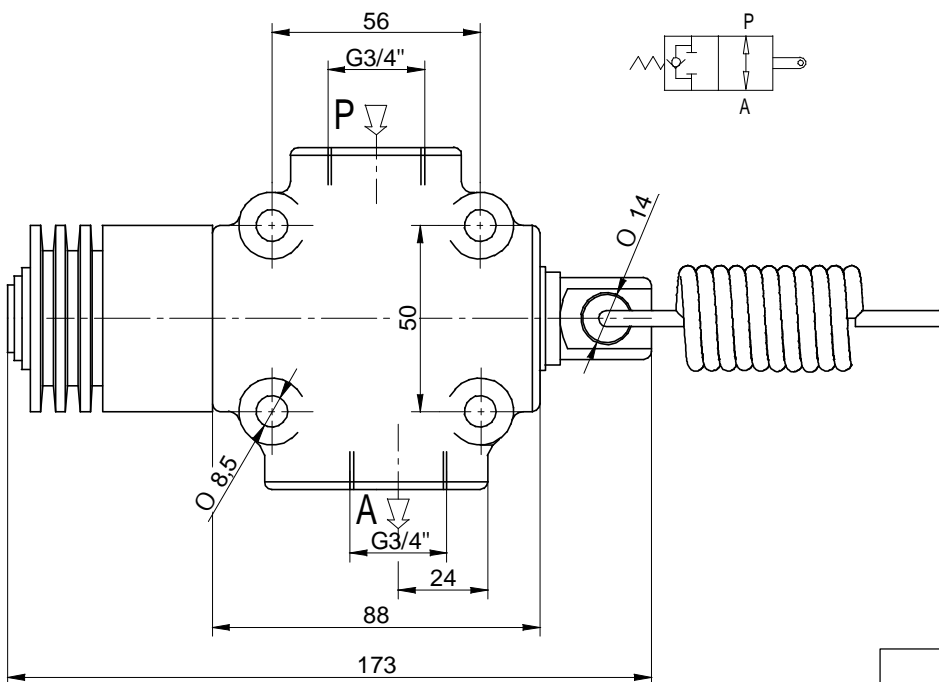
VALVOLE DI FINE CORSA TRAZIONE / SPINTA (N.A.)
END STROKE VALVE TRACTION / PUSCH (N.O.)

SOUPAPE FIN DE COURSE TRACTION / POUSEE (N.O.)
ENDANSCHLAG VENTIL ZUG / DRUCK (N.O.)

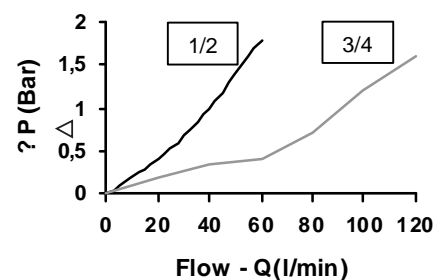
VFC – TS – 1/2



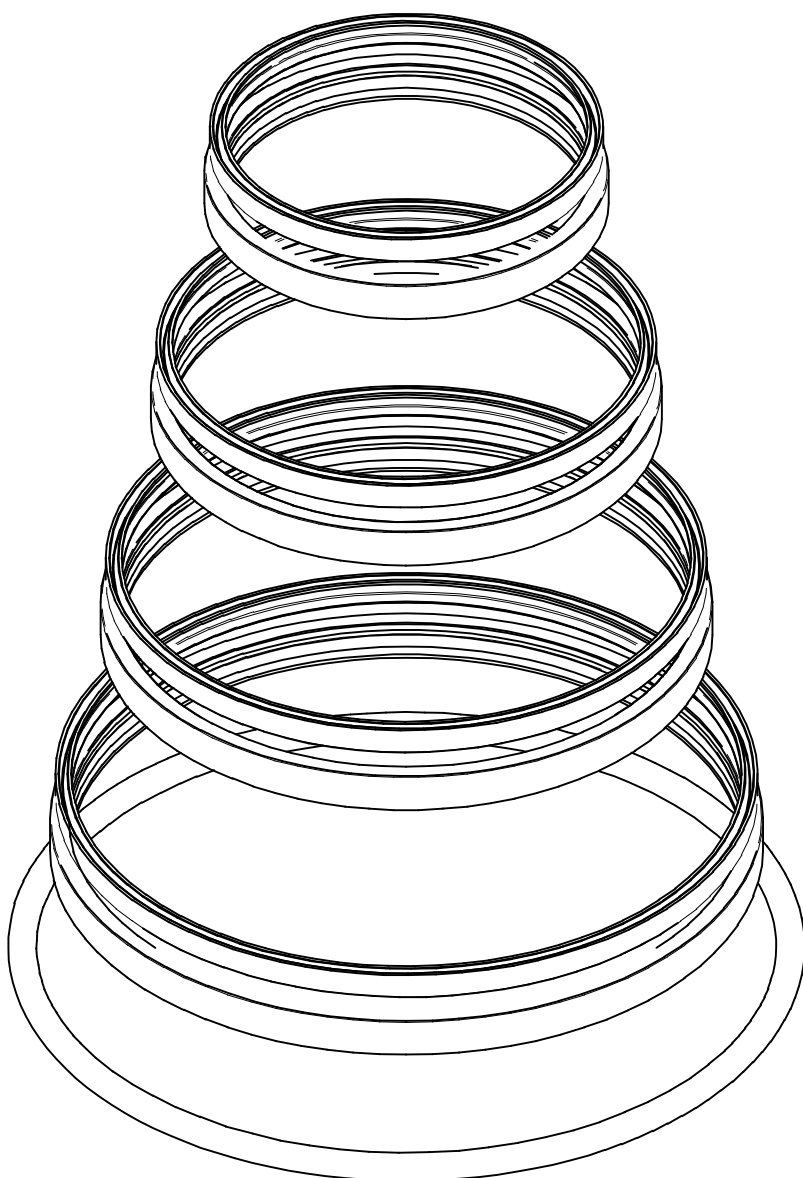
VFC – TS – 3/4



PERDITE DI CARICO
CHUTE DE PRESSION
PRESSURE DROP
DRUCKABFALL



TIPO TYPE TYPE TYP	PORTATA Max FLOW Max DÉBIT Max LADEGEWICHT Max	PRESSIONE Max PRESSURE Max PRESSION Max BETRIEBSDRUCK Max	PESO Kg POIDS Kg WEIGHT Kg GEWICHT Kg
VFC – TS – 1/2	80	350	1,6
VFC – TS – 3/4	120	350	2,2
	Lt/min.	Bars	

**KIT GUARNIZIONI CILINDRI
SEAL KIT FOR CYLINDERS**
**POCHETTE DE JOINT POUR VERINS
DICHTUNG SATZ FUR ZYLINDER**

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

SGS030-091 (Tav.5K) | SGS030-107 (Tav.6K)

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

SGS046-061 (Tav.2A) | SGS046-126 (Tav.6A)
SGS046-076 (Tav.3A) | SGS046-145 (Tav.7A)
SGS046-091 (Tav.4A) | SGS046-165 (Tav.8A)
SGS046-107 (Tav.5A)

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

SGS061-076 (Tav.2B) | SGS061-165 (Tav.7B)
SGS061-091 (Tav.3B) | SGS061-187 (Tav.8B)
SGS061-107 (Tav.4B) | SGS061-210 (Tav.9B)
SGS061-126 (Tav.5B) | SGS061-236 (Tav.10B)
SGS061-145 (Tav.6B)

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

SGS068-088 (Tav.2C) | SGS068-187 (Tav.7C)
SGS068-107 (Tav.3C) | SGS068-210 (Tav.8C)
SGS068-126 (Tav.4C) | SGS068-236 (Tav.9C)
SGS068-145 (Tav.5C) | SGS068-265 (Tav.10C)
SGS068-165 (Tav.6C)

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

SGS088-107 (Tav.2D) | SGS088-187 (Tav.6D)
SGS088-126 (Tav.3D) | SGS088-210 (Tav.7D)
SGS088-145 (Tav.4D) | SGS088-236 (Tav.8D)
SGS088-165 (Tav.5D) | SGS088-265 (Tav.9D)

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

SGS107-145 () | SGS107-236 (Tav.7D)
SGS107-165 (Tav.4D) | SGS107-265 (Tav.8D)
SGS107-187 (Tav.5D)
SGS107-210 (Tav.6D)

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

SGS126-165 () | SGS126-265 (Tav.7F)
SGS126-187 ()
SGS126-210 ()
SGS126-236 (Tav.6F)

TIPO / TYPE / TYPE / TYP

SGS145-236 ()
SGS145-265 (Tav.6G)



INDICE / INDEX

Presentazione	Pag. 1 – 2	Presentation
Componenti cilindro	Pag. 3	Cylinder parts
Caratteristiche tecniche	Pag. 4 – 5	Technical specifications
Montaggio e Norme di sicurezza	Pag. 6 – 7 – 8	Mounting and safety instructions
Scelta del martinetto	Pag. 9 – 10 – 11 – 12 – 13	Selecting the cylinder
Tabelle pressione – corsa	Pag. 14	Table load - pressure
Tabelle delle portate	Pag. 15	Table of lifting capacity
Tabelle delle formule	Pag. 16 – 17	Formula Table
Peso delle sostanze in mucchio	Pag. 18	Weight table
Tabella verifica cilindro	Pag. 19 – 20 – 21 – 22 – 23	Table testing of cylinder
Cilindri con manicotto	Pag. 24	Cylinder with double oil inlet

		Diametro stelo :	30	46	61	68	88	107	126	145	: Rod diameter		
2 sfilate	Normali			2A	2B	2C	2D					Normal	2 expansions
3 sfilate	Normali			3A	3B	3C	3D					Normal	3 expansions
4 sfilate	Normali			4A	4B	4C	4D	4E				Normal	4 expansions
5 sfilate	Normali	5K		5A	5B	5C	5D	5E				Normal	5 expansions
6 sfilate	Normali	6K		6A	6B	6C	6D	6E	6F	6G		Normal	6 expansions
7 sfilate				7A SR									7 expansions
7 sfilate	Normali			7A	7B	7C	7D	7E	7F			Normal	7 expansions
8 sfilate				8A SR									8 expansions
8 sfilate	Normali			8A	8B	8C	8D	8E				Normal	8 expansions
9 sfilate	Normali				9B	9C	9D					Normal	9 expansions
10 sfilate	Normali				10B	10C						Normal	10 expansions

2 sfilate	Inferiori			2AB I		2CD I						Inferior	2 expansions
3 sfilate	Inferiori			3AB I		3CD I						Inferior	3 expansions
4 sfilate	Inferiori			4AB I		4CD I						Inferior	4 expansions
5 sfilate	Inferiori			5AB I								Inferior	5 expansions

2 sfilate	2 Sfere			2AB 2S								2 Balls	2 expansions
3 sfilate	2 Sfere			3AB 2S		3CD 2S						2 Balls	3 expansions

2 sfilate	2 Fori			2AB 2F		2D 2F						2 Holes	2 expansions
3 sfilate	2 Fori			3AB 2F		3CD 2F						2 Holes	3 expansions
4 sfilate	2 Fori			4AB 2F		4CD 2F						2 Holes	4 expansions

Piedi stabilizzatori e freni	01 P – 02 P	Stabilizer cylinders and brake
Culle per cilindri	01 Q – 02 Q	Cradles for cylinders
Supporti per cilindri	01 R	Supports
Attacchi a sfera	01 S – 02 S – 03 S – 04 S – 05 S	Ball joints
Perni entrata olio	01 T - 02 T - 03 T - 04 T - 05 T - 06 T - 07 T	Oil inlet pins
Valvole paracadute	07 T (I) - 08 T (GB) - 09 T (F) - 10 T (D)	Stop Valves
Valvole di fine corsa	01 V - 02 V	End stroke valve

INDICE / INDEX

Présentation de la société	Pag. 1 – 2	Firmeprofil
Pièce du verin	Pag. 3	Zylinderteile
Caractéristiques techniques	Pag. 4 – 5	Technische Merkmale
Montage et règles de surté	Pag. 6 – 7 – 8	Einbau und Sicherheitsbestimmungen
Choix du verin	Pag. 9 – 10 – 11 – 12 – 13	Wahl des Zylinder
Tableau course- pressures	Pag. 14	Tabelle Hub - Druckwerte
Tableau capacite - pressures	Pag. 15	Tabelle Tragfähigkeit - Druckwerte
Tableau des formules	Pag. 16 – 17	Tabelle Tragfähigkeit - Druckwerte
Poids du matériel	Pag. 18	Gewicht von dem material
Tableau vérification du verin	Pag. 19 – 20 – 21 – 22 – 23	Tabelle Prüfung vom Zylinder
Verins adéc double entree de l'huile	Pag. 24	Zylinder mit doppeltem einlaufstutzen

Diamètre tige :		30	46	61	68	88	107	126	145	: Stangendurchmesser	
2 expansions	Normal		2A	2B	2C	2D				Normal	2 stufen
3 expansions	Normal		3A	3B	3C	3D				Normal	3 stufen
4 expansions	Normal		4A	4B	4C	4D	4E			Normal	4 stufen
5 expansions	Normal	5K	5A	5B	5C	5D	5E			Normal	5 stufen
6 expansions	Normal	6K	6A	6B	6C	6D	6E	6F	6G	Normal	6 stufen
7 expansions			7A SR								7 stufen
7 expansions	Normal		7A	7B	7C	7D	7E	7F		Normal	7 stufen
8 expansions			8A SR								8 stufen
8 expansions	Normal		8A	8B	8C	8D	8E			Normal	8 stufen
9 expansions	Normal			9B	9C	9D				Normal	9 stufen
10 expansions	Normal			10B	10C					Normal	10 stufen

2 expansions	Inférieur		2AB I	2CD I						Unter	2 stufen
3 expansions	Inférieur		3AB I	3CD I						Unter	3 stufen
4 expansions	Inférieur		4AB I	4CD I						Unter	4 stufen
5 expansions	Inférieur		5AB I							Unter	5 stufen

2 expansions	2 Rotules		2AB 2S							2 Kugel	2 stufen
3 expansions	2 Rotules		3AB 2S	3CD 2S						2 Kugel	3 stufen

2 expansions	2 Trous		2AB 2F	2D 2F						2 Loch	2 stufen
3 expansions	2 Trous		3AB 2F	3CD 2F						2 Loch	3 stufen
4 expansions	2 Trous		4AB 2F	4CD 2F						2 Loch	4 stufen

Vérin d'appui et frein	01 P – 02 P	Auflagezylinder und Bremszylinder
Suspension à la cardan	01 Q – 02 Q	Kardanring
Paliers	01 R	Träger
Jonction à bille	01 S – 02 S – 03 S – 04 S – 05 S	Kugelverbindung
Raccords tournants	01 T - 02 T - 03 T - 04 T - 05 T - 06 T - 07 T	Öleinlaufzapfen
Soupapes d'arrêt	07 T (I) - 08 T (GB) - 09 T (F) - 10 T (D)	Sperrventile
Soupapes de fin de course	01 V - 02 V	Endanschlagventil